

Marshall

EMBERTON III
PORTABLE LOUDSPEAKER

MARSHALLHEADPHONES.COM

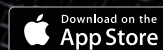
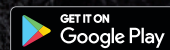
QUICK START GUIDE



001. PUSH AND HOLD THE POWER BUTTON
UNTIL THE SPEAKER TURNS ON.

002. PUSH AND HOLD THE BLUETOOTH® BUTTON
UNTIL THE LED TURNS TO A SLOW BLUE PULSE.

003. SELECT EMBERTON III FROM YOUR AUDIO
DEVICE'S BLUETOOTH LIST.



DOWNLOAD THE MARSHALL BLUETOOTH APP
TO GET THE MOST OUT OF YOUR SPEAKER.



All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trademark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. www.marshallheadphones.com R 0.6

ENGLISH

- 001.** Push and hold the Power button until the speaker turns on.

002. Push and hold the Bluetooth® button until the LED turns to a slow blue pulse.

003. Select **EMBERTON III** from your audio device's Bluetooth list.

1 POWER BUTTON

Push and hold the power button to turn the speaker on or off.

2 BLUETOOTH BUTTON

Push and hold the Bluetooth button until the LED turns to a slow blue pulse to start pairing mode.

3 MICROPHONE

The microphone lets you use Emberton III as a speaker phone. Push the Bluetooth button to toggle the call between the speaker and your phone.

4 CONTROL KNOB

- I. Play/pause – push once
- II. Skip backward/forward – push left/right
- III. Turn up/down the volume – push up/down
- IV. Receive/end a call – push once
- V. Reject a call – push twice

5 BATTERY INDICATOR

The 10 segment battery indicator shows the battery charge.

6 USB-C POWER INPUT

Charge the speaker by plugging it into a USB power source via the included USB-C lead.

7 STRAP ANCHOR

The strap anchor provides a fastening point for a carry strap or your personal charm (not included).

Download the Marshall Bluetooth app to get the most out of your speaker. The full user manual is available in the app or at marshallheadphones.com

- 001.** اضغط مع الاستمرار على مقبض التحكم حتى يتم تشغيل مكبر الصوت.
- 002.** اضغط مع الاستمرار على زر Bluetooth® حتى يتحول مؤشر LED إلى وميض أحمر بطيء.
- 003.** حدد **EMBERTON II** من قائمة Bluetooth بجهاز الصوت.

1 زر BLUETOOTH

اضغط مع الاستمرار على زر Bluetooth حتى يتحول مؤشر LED إلى وميض أحمر بطيء لبدء وضع الاقتران.

2 مقبض التحكم

- I. اضغط مع الاستمرار للتشغيل أو إيقاف التشغيل
- II. اضغط مرة واحدة للتشغيل/الإيقاف المؤقت
- III. يمين/يسار للتخطي للأمام/للخلف
- IV. اضغط يمينًا/يسارًا للتقديم/الترجيع السريع
- V. أعلى/أسفل لضبط مستوى الصوت

3 مؤشر البطارية

يُظهر مؤشر البطارية المقسم إلى 10 شرائط نسبة شحن البطارية.

4 مدخل USB-C للطاقة

اشحن مكبر الصوت عن طريق توصيلها بمصدر طاقة USB.

5 الوضع STACK

قم بتوصيل اثنين أو أكثر من مكبرات الصوت Emberton II في جلسة Stack للحصول على صوت أكبر.

مكبر الصوت الرئيسي

اضغط ثلاث مرات على زر Bluetooth لبدء أو إنهاء جلسة Stack.

مكبر الصوت الإضافي

اضغط مرتين على زر Bluetooth في أي مكبر صوت تريد إضافته أو إزالته من الجلسة.

قم بتنزيل تطبيق Marshall Bluetooth لتحقيق أقصى استفادة من مكبر الصوت لديك. دليل المستخدم الكامل متاح في التطبيق أو على marshallheadphones.com

- 001.** Натиснете и задръжте бутона за управление, докато високоговорителят се включи.
- 002.** Натиснете и задръжте бутона за Bluetooth®, докато светодиодиът започне да примигва бавно с червена светлина.
- 003.** Изберете **EMBERTON II** от списъка с Bluetooth на Вашето звуково устройство.

1 БУТОН BLUETOOTH

Натиснете и задръжте бутона за Bluetooth, докато светодиодиът започне да примигва бавно с червена светлина, за да стартирате режим на вдвояване.

2 КОПЧЕ ЗА УПРАВЛЕНИЕ

- I. Натиснете и задръжте за включване или изключване
- II. Натиснете веднъж за възпроизвеждане/pauza
- III. Натиснете надясно/наляво за прескачане напред/назад
- IV. Задръжте надясно/наляво за бързо превъртане напред/назад
- V. Натиснете нагоре/надолу за регулиране на силата на звука

3 ИНДИКАТОР ЗА БАТЕРИЯ

Индикаторът за нивото на батерията с 10 сегмента показва зареждането на батерията.

4 USB-C ВХОД ЗА ЗАХРАНВАНЕ

Заредете високоговорителя, като го включите в USB източник на захранване.

5 РЕЖИМ STACK

Свързва два или повече високоговорители Emberton II в сесия Stack за по-мощен звук.

ОСНОВЕН ВИСОКОГОВОРИТЕЛ

Натиснете три пъти бутона Bluetooth, за да започнете или приключите Stack сесия.

ДОПЪЛНИТЕЛЕН ВИСОКОГОВОРИТЕЛ

Натиснете двукратно бутона Bluetooth на всеки един от високоговорителите, който искате да добавите или премахнете от сесията.

Изгледете приложението Marshall Bluetooth, за да извлечете максимума от Вашия високоговорител. Пълното ръководство за потребителя е достъпно в приложението или на marshallheadphones.com

- 001.** Pritisnite upravljački gumb i držite dok se zvučnik ne uključi.
- 002.** Pritisnite gumb za Bluetooth® dok crvena LED žaruljica ne počne sporo treperiti.
- 003.** Na Bluetooth popisu vašeg zvučnog uređaja odaberite **EMBERTON II**.

1 BLUETOOTH GUMB

Za pokretanje načina uparivanja pritisnite gumb za Bluetooth dok crvena LED žaruljica ne počne sporo treperiti.

2 UPRAVLJAČKI GUMB

- I. Pritisnite i držite za uključivanje/isključivanje
- II. Pritisnite jednom za reprodukciju/pauzu
- III. Desno/lijevo za prebacivanje naprijed/natrag
- IV. Pritisnite i držite desno/lijevo za brzo premotavanje unaprijed/unatrag
- V. Gore/dolje za podešavanje glasnoće

3 INDIKATOR RAZINE NAPUNJENOSTI BATERIJE

Indikator razine napunjenosti baterije s 10 segmenata prikazuje napunjenost baterije.

4 USB-C ULAZ ZA NAPAJANJE

Uključite zvučnik u USB izvor napajanja da biste ga napunili.

5 NAČIN STACK

Za jači zvuk spojite dva ili više zvučnika Emberton II u sesiji Stack.

GLAVNI ZVUČNIK

Tri puta pritisnite Bluetooth gumb za pokretanje ili završavanje sesije Stack.

DODATNI ZVUČNIK

Dvaput pritisnite Bluetooth gumb na bilo kojem zvučniku koji želite dodati ili ukloniti iz sesije.

Preuzmite aplikaciju Marshall Bluetooth da biste iskoristili sve funkcije zvučnika. Cjeloviti korisnički priručnik nalazi se u sklopu aplikacije ili na marshallheadphones.com

- 001.** Stisknete a podržite ovladač, dok se reproduktor nezapne.
- 002.** Stisknete a podržite tlačítko Bluetooth®, dokud kontrolka LED nezačne pomalu blikat červeně.
- 003.** Ze seznamu Bluetooth na vašem zvukovém zařízení zvolte **EMBERTON II**.

1 TLAČÍTKO BLUETOOTH

Stisknete a podržite tlačítko Bluetooth, dokud kontrolka LED nezačne pomalu blikat červeně. Sluchátka se tak dostanou do režimu párování.

2 OVLADAČ

- I. Stisknete a podržite pro zapnutí/vypnutí.
- II. Stisknete jednou pro přehráni/pozastavení.
- III. Šípkou doprava/doleva přeskočíte vpřed/vzad.
- IV. Zatlačením doprava/doleva rychle převinete vpřed/vzad.
- V. Zatlačením nahoru/dolů upravíte hlasitost.

3 INDIKÁTOR BATERIE

10 segmentový ukazatel stavu baterie zobrazuje stav nabití baterie.

4 VSTUP NAPÁJENÍ USB-C

Baterii reproduktoru nabijete připojením ke zdroji napájení prostřednictvím USB.

5 REŽIM STACK

Připojte dva nebo více reproduktorů Emberton II v režimu Stack a dosáhnete tak silnějšího zvuku.

HLAVNÍ REPRODUKTOR

Chcete-li zahájit nebo ukončit režim Stack, třikrát stisknete tlačítko Bluetooth.

DALŠÍ REPRODUKTOR

Dvakrát stisknete tlačítko Bluetooth na reproduktoru, který chcete do režimu přidat nebo ho z režimu odebrat.

Stáhněte si aplikaci Marshall Bluetooth a využijte svůj reproduktor na maximum. Kompletní návod k obsluze je k dispozici v aplikaci nebo na adrese marshallheadphones.com

- 001.** Tryk og hold kontrolknappen nede, indtil højttaleren tændes.
- 002.** Tryk på Bluetooth®-knappen og hold den inde, indtil dioden blinker langsomt rødt.
- 003.** Vælg **EMBERTON II** fra listen Bluetooth på din lydenhed.

1 BLUETOOTH-KNAP

Tryk på Bluetooth-knappen og hold den inde, indtil dioden blinker langsomt rødt for at starte paring.

2 KONTROLKNAP

- I. Tryk og hold inde for at tænde/slukke
- II. Tryk én gang for at afspille/pause
- III. Højre/venstre for at springe frem/tilbage
- IV. Hold højre/venstre for at spole hurtigt frem eller tilbage
- V. Opad/nedad for at justere lydstyrken

3 BATTERIINDIKATOR

Batteriindikatoren med 10 segmenter viser batteriladningen.

4 USB-C-STRØMINDGANG

Oplad højttaleren ved at slutte den til en USB-strømkilde.

5 STACK MODE

Forbind to eller flere Emberton II-højttalere i en Stack-session for at få en større lyd.

HOVEDHØJTALER

Tryk tre gange på Bluetooth-knappen for at starte en Stack-session.

EKSTRA HØJTALER

Dobbelt tryk på Bluetooth-knappen på en hvilken som helst ekstra højttaler for at fjerne den fra sessionen.

Hent Marshall Bluetooth-appen for at få mest muligt ud af din højttaler. Den komplette brugervejledning er tilgængelig i appen og på marshallheadphones.com

- 001.** Houd de bedieningsknop ingedrukt totdat de luidspreker wordt ingeschakeld.
- 002.** Houd de Bluetooth®-knop ingedrukt totdat het led-lampje langzaam rood knippert.
- 003.** Selecteer **EMBERTON II** in de Bluetooth-lijst van je audioapparaat.

1 BLUETOOTH-KNOP

Houd de Bluetooth-knop ingedrukt totdat het led-lampje langzaam rood knippert om de koppelingsmodus te starten.

2 BEDIENINGSKNOP

- I. Houd ingedrukt om in en uit te schakelen
- II. Druk eenmaal om af te spelen/te pauzeren
- III. Rechts/links om vooruit/achteruit te springen
- IV. Houd rechts/links ingedrukt om snel vooruit/terug te spoelen
- V. Omhoog/omlaag om het volume aan te passen

3 BATTERIJ-INDICATOR

De batterijlading wordt in 10 stappen weergegeven op de batterij-indicator.

4 USB-C STROOMINGANG

Laad de luidspreker op door hem op een USB-stroombron aan te sluiten.

5 STACK-MODUS

Sluit twee of meer Emberton II-luidsprekers aan in een Stack-sessie voor een krachtiger geluid.

MAIN SPEAKER

Druk driemaal op de Bluetooth-knop om een Stack-sessie te starten of te beëindigen.

EXTRA LUIDSPREKER

Druk twee keer op de Bluetooth-knop op een luidspreker die je aan de sessie wilt toevoegen of die je van de sessie wilt verwijderen.

Download de Marshall Bluetooth-app om het meeste uit je luidspreker te halen. De volledige gebruikershandleiding is beschikbaar in de app of op marshallheadphones.com

- 001.** Vajutage ja hoidke juhtnuppu, kuni kõlar sisse lülitub.
- 002.** Vajutage ja hoidke Bluetooth®-nuppu all, kuni punane LED-tuli hakkab aeglaselt vilkuma.
- 003.** Valige heliseadme Bluetoothi loendist **EMBERTON II**.

1 BLUETOOTHI NUPP

Sidumisrežiimi käivitamiseks vajutage ja hoidke Bluetoothi nuppu all, kuni punane LED-tuli hakkab aeglaselt vilkuma.

2 JUHTNUPP

- I. Sisse-/väljalülitamiseks vajutage ja hoidke all
- II. Vajutage üks kord esitamiseks/peatamiseks
- III. Edasi-/tagasihüppeks vajutage paremale/vasakule
- IV. Edasi-/tagasikerimiseks vajutage paremale/vasakule ja hoidke all
- V. Helitugevuse reguleerimiseks vajutage üles/alla

3 AKUINDIKAATOR

Aku laetust näitab 10-segmendiline akuindikaator.

4 USB-C TOITESISEND

Laadige kõlarit, ühendades selle USB-toiteallikasse.

5 STACK-REŽIIM

Ühendage kaks või enam Emberton II kõlarit Stack-seansis, et saada suurem heli.

PÕHIKÕLAR

Stack-seansi alustamiseks või lõpetamiseks vajutage kolm korda Bluetoothi nuppu.

LISAKÕLAR

Vajutage kaks korda nuppu Bluetooth kõlari, mida soovite seanssi lisada või seansist eemaldada.

Laadige alla rakendus Marshall Bluetooth, et kõlarit maksimaalselt ära kasutada. Täielik kasutusjuhend on saadaval rakenduses ja aadressil marshallheadphones.com

- 001.** Pindutin nang matagal ang knob ng kontrol hanggang sa mag-on ang speaker.
- 002.** Pindutin ang pindutan ng Bluetooth® hanggang sa kumislap ang LED nang mabagal na pula.
- 003.** Piliin ang **EMBERTON II** mula sa listahan ng Bluetooth ng iyong audio device.

1 PINDUTAN NG BLUETOOTH

Pindutin ang pindutan ng Bluetooth hanggang sa kumislap ang LED nang mabagal na pula para masimulan ang mode na pagpapares.

2 KNOB NG KONTROL

- I. Pindutin nang matagal upang mai-off/mai-on
- II. Pindutin nang isang beses upang mag-play/mag-pause
- III. Kanan/kaliwa upang lumaktaw nang pasulong/pabalik
- IV. Pindutin nang matagal pakanan/pakaliwa upang mag-fast forward/mag-rewind
- V. Pataas/pababa upang mai-adjust ang volume

3 INDICATOR NG BATERYA

Makikita ang charge ng baterya sa indicator ng baterya na may 10 segment.

4 USB-C NA INPUT NG KURYENTE

I-charge ang speaker sa pamamagitan ng pagsaksak nito sa isang USB na pagmumulan ng kuryente.

5 STACK MODE

Ikonekta ang dalawa o higit pang Emberton II na speaker sa Stack na sesyon para sa mas malakas na tunog.

PANGUNAHING SPEAKER

Pindutin nang tatlong beses ang pindutan ng Bluetooth upang masimulan o mawakasan ang Stack na sesyon.

KARAGDAGANG SPEAKER

Pindutin nang dalawang beses ang pindutan ng Bluetooth sa anumang speaker na gusto mo upang maidagdag o matanggal mula sa Stack na sesyon.

I-download ang app na Marshall Bluetooth upang masuklit ang iyong speaker. Ang buong manual ay gumagamit ay handang magamit sa app o sa marshallheadphones.com

001. Paina säätönuppia, kunnes kaiutin käynnistyy.

002. Paina Bluetooth®-painiketta, kunnes LED-valo alkaa vilkkua hitaasti punaisena.

003. Valitse **EMBERTON II** laitteesi Bluetooth-luettelosta.

1 BLUETOOTH-PAINIKE

Paina Bluetooth-painiketta, kunnes LED-valo alkaa vilkkua hitaasti punaisena, kun haluat käynnistää pariliitoksen muodostamistilan.

2 SÄÄTÖNUPPI

- I. Painike painettuna alas – käyttöön ja pois käytöstä
- II. Yksi painallus – toista/pysäytä
- III. Oikea/vasen – ohitus eteenpäin/taaksepäin
- IV. Oikea/vasen alhaalla – pikakelaus eteenpäin/taaksepäin
- V. Ylös/alas – äänenvoimakkuuden säätö

3 AKUN MERKKIVALO

Akun varauksen merkkivalo, jossa on 10 segmenttiä, osoittaa akun latauksen.

4 USB-C-VIRTAJOHDON SISÄÄNTULO

Lataa kaiutin kytkemällä se USB-virtalähteeseen.

5 STACK-TILA

Liitä kaksi Emberton II -kaiutinta tai useampi Stack-istuntoon, niin saat muhkeamman äänen.

PÄÄKAIUTIN

Paina Bluetooth-pariliitoksen muodostamispainiketta kolme kertaa, kun haluat aloittaa tai lopettaa Stack-istunnon.

LISÄKAIUTIN

Paina Bluetooth-pariliitoksen muodostamispainiketta kaksi kertaa mistä tahansa kaiuttimesta, jonka haluat lisätä istuntoon tai poistaa siitä.

Lataa Marshall Bluetooth -sovellus, niin saat eniten irti kaiuttimestasi. Koko käyttöohje on saatavana sovelluksesta ja osoitteesta marshallheadphones.com

001. Appuyez sur le bouton de contrôle jusqu'à ce que l'enceinte s'allume.

002. Appuyez sur le bouton Bluetooth® jusqu'à ce que le voyant LED clignote lentement en rouge.

003. Sélectionnez **EMBERTON II** depuis la liste Bluetooth de votre appareil audio.

1 BOUTON BLUETOOTH

Appuyez sur le bouton Bluetooth jusqu'à ce que le voyant LED clignote lentement en rouge pour lancer le mode appairage.

2 BOUTON DE CONTRÔLE

- I. Maintenez enfoncé pour allumer ou éteindre
- II. Appuyez une fois pour lancer la lecture/mettre en pause
- III. Appuyez à droite/gauche pour passer à la piste suivante/précédente
- IV. Maintenez la commande de droite/gauche pour une avance/ un retour rapide
- V. Appuyez vers le haut/vers le bas pour régler le volume

3 VOYANT BATTERIE

Le voyant de batterie à 10 segments affiche le niveau de charge de la batterie.

4 ENTRÉE D'ALIMENTATION USB-C

Rechargez l'enceinte en la branchant sur une source d'alimentation USB.

5 MODE STACK

Connectez deux enceintes Emberton II ou plus dans une session Stack pour un son encore plus lourd.

ENCEINTE PRINCIPALE

Appuyez trois fois sur le bouton Bluetooth pour commencer ou terminer une session Stack.

ENCEINTE ADDITIONNELLE

Appuyez deux fois sur le bouton Bluetooth de toute enceinte additionnelle afin de l'ajouter ou la supprimer de la session.

Téléchargez l'application Marshall Bluetooth pour profiter au maximum de votre enceinte. Le mode d'emploi complet est disponible sur l'application ou à l'adresse marshallheadphones.com

- 001.** Halte den Bedientaste gedrückt, bis sich der Lautsprecher einschaltet.
- 002.** Halte die Bluetooth®-Taste gedrückt, bis die LED langsam rot blinkt.
- 003.** Wähle **EMBERTON II** aus der Liste der Bluetooth-Geräte.

- 1 BLUETOOTH-TASTE**
Halte die Bluetooth-Taste gedrückt, bis die LED langsam rot blinkt, um den Kopplungsmodus zu starten.
- 2 BEDIENTASTE**
 - I. Zum An-/Ausstellen gedrückt halten
 - II. Für Wiedergabe/Pause einmal drücken
 - III. Zum Vorwärts-/Zurückspringen rechts/links drücken
 - IV. Zum schnellen Vorwärts-/Zurückspringen rechts/links gedrückt halten
 - V. Zum Anpassen der Lautstärke oben/unten drücken
- 3 AKKUANZEIGE**
Der Ladestand des Akkus wird in der 10-Stufen-Akkuanzeige angezeigt.
- 4 ZUSÄTZLICHER LAUTSPRECHER**
Drücke zweimal auf die Bluetooth-Taste an einem zusätzlichen Lautsprecher, um ihn zur Session hinzuzufügen oder zu entfernen.
- 5 STACK MODUS**
Verbinde für noch besseren Sound zwei oder mehr Emberton II Lautsprecher in einer Stack-Session.
HAUPTLAUTSPRECHER
Drücke dreimal auf die Bluetooth-Taste, um die Stack-Session zu starten bzw. zu beenden.
ZUSÄTZLICHER LAUTSPRECHER
Drücke zweimal auf die Bluetooth-Taste an einem zusätzlichen Lautsprecher, um ihn zur Session hinzuzufügen oder zu entfernen.

Lade die Marshall Bluetooth App herunter, um das Beste aus deinem Lautsprecher herauszuholen. Das komplette Benutzerhandbuch findest du in der App oder auf marshallheadphones.com

- 001.** Κρατήστε πατημένο τον διακόπτη ελέγχου μέχρι να ενεργοποιηθεί το ηχείο.
- 002.** Κρατήστε πατημένο τον πλήκτρο Bluetooth® μέχρι το LED να αρχίσει να πάλλεται αργά με κόκκινο χρώμα.
- 003.** Επιλέξτε το στοιχείο **EMBERTON II** από τη λίστα Bluetooth της συσκευής ήχου.

- 1 ΠΛΗΚΤΡΟ BLUETOOTH**
Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο Bluetooth μέχρι το LED να αρχίσει να πάλλεται αργά με κόκκινο χρώμα για να ξεκινήσει η λειτουργία σύζευξης.
- 2 ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΕΛΕΓΧΟΥ**
 - I. Κρατήστε πατημένο για ενεργοποίηση/απενεργοποίηση
 - II. Πατήστε μία φορά για αναπαραγωγή/παύση
 - III. Δεξιά/αριστερά για παράλειψη προς τα εμπρός/πίσω
 - IV. Κρατήστε δεξιά/αριστερά για γρήγορη προώθηση/επαναφορά
 - V. Προς τα επάνω/προς τα κάτω για προσαρμογή της έντασης
- 3 ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΗ ΛΥΧΝΙΑ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ**
Η ενδεικτική λυχνία 10 τμημάτων υποδεικνύει το επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας.
- 4 ΥΠΟΔΟΧΗ ΕΙΣΟΔΟΥ ΡΕΥΜΑΤΟΣ USB-C**
Φορτίστε το ηχείο συνδεδεώντας το σε μια πηγή ενέργειας USB.
- 5 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ STACK**
Συνδέστε δύο ή περισσότερα ηχεία Emberton II σε μια συνεδρία Stack για μεγαλύτερο ήχο.
ΚΥΡΙΟ ΗΧΕΪΟ
Πατήστε τρεις φορές το κουμπί Bluetooth για έναρξη ή λήξη μιας συνεδρίας Stack.
ΠΡΟΣΘΕΤΟ ΗΧΕΪΟ
Πατήστε δύο φορές το κουμπί Bluetooth σε οποιοδήποτε ηχείο θέλετε να προσθέσετε ή να αφαιρέσετε από την συνεδρία.

Κατεβάστε την εφαρμογή Marshall Bluetooth για βέλτιστη αξιοποίηση του ηχείου σας. Το πλήρες εγχειρίδιο χρήσης είναι διαθέσιμο στην εφαρμογή ή στη διεύθυνση marshallheadphones.com

- 001.** לחץ והחזק את כפתור הבקרה עד להפעלת הרמקול.
- 002.** לחץ והחזק את הלחצן Bluetooth® עד שנורית ה-LED תבהבה באיטיות באדום.
- 003.** ברשימת Bluetooth של מכשיר הקול שלך בחר **EMBERTON II**.

1 לחצן BLUETOOTH

לחץ והחזק את הלחצן Bluetooth עד שנורית ה-LED תבהבה באיטיות באדום ומתחיל מצב התאמה.

2 כפתור בקרה

- I. להפעלה או כיבוי, לחץ והחזק
- II. לחץ פעם אחת להפעלה/השהיה
- III. ימין/שמאל לדילוג קדימה/אחורה
- IV. החזק ימין/שמאל להתקדמות מהירה קדימה/אחורה
- V. למעלה/למטה לכוונן עוצמת הקול

3 מחוון סוללה

מחוון סטטוס הסוללה 10 פסים מורה את רמת הטעינה של הסוללה.

4 אספקת כוח USB-C

הסען את הרמקול על ידי חיבורו למקור מתח USB.

5 מצב STACK

לקבלת צליל חזק יותר, חבר שני רמקולים Emberton II או יותר בהפעלת Stack.

רמקול ראשי

על מנת להתחיל או לסיים הפעלת Stack, לחץ שלוש פעמים על הלחצן Bluetooth.

רמקול נוסף

לחץ פעמיים על הלחצן Bluetooth של כל רמקול שאותו תרצה להוסיף או להסיר מההפעלה.

- 001.** Tartsa lenyomva a vezérlőgombot addig, amíg be nem kapcsol a hangszóró.
- 002.** Tartsa lenyomva a Bluetooth® gombot, amíg a LED piros színnel lassan villogni kezd.
- 003.** Válassza az **EMBERTON II**-t az audiókészülék Bluetooth listájáról.

1 BLUETOOTH GOMB

Tartsa lenyomva a Bluetooth gombot, amíg a LED pirosan lassan villogni kezd, jelezve a párosítás indítását.

2 VEZÉRLŐGOMB

- I. A be- vagy kikapcsoláshoz tartsa lenyomva
- II. A lejátszáshoz/szüneteltetéshez nyomja meg egyszer
- III. Az előző/következő számra ugráshoz használja a jobbra/balra nyilat
- IV. A gyors előre-/visszatekeréshez tartsa lenyomva a jobbra/balra nyilat
- V. A hangerő módosításához használja a fel/le nyilat

3 AKKUMULÁTOR-TÖLTŐTTSÉGJELZŐ

Az akkumulátor 10 szegmenses jelzőfénye mutatja a töltöttségét.

4 USB-C HÁLÓZATI BEMENET

A hangszórót USB-áramforráshoz csatlakoztatva lehet tölteni.

5 STACK MÓD

Csatlakoztasson két vagy több Emberton II hangszórót Stack folyamatban az erősebb hangzásért.

FŐ HANGSZÓRÓ

Nyomja meg háromszor a Bluetooth gombot a Stack folyamat indításához vagy befejezéséhez.

TOVÁBBI HANGSZÓRÓK

Nyomja meg kétszer a Bluetooth gombot a hozzáadni vagy eltávolítani kívánt hangszórókon.

- 001.** Tekan dan tahan knop kontrol sampai speaker menyala.
- 002.** Tekan tombol Bluetooth® sampai LED berkedip merah perlahan.
- 003.** Pilih **EMBERTON II** dari daftar Bluetooth perangkat audio Anda.

1 TOMBOL BLUETOOTH

Tekan dan tahan tombol Bluetooth sampai LED berkedip merah perlahan untuk memulai mode pemasangan.

2 KNOP KONTROL

- I. Tekan dan tahan untuk menyalakan/mematikan
- II. Tekan sekali untuk memutar/menjeda
- III. Kiri/kanan untuk lompat ke depan/kembali ke belakang
- IV. Tahan kiri/kanan untuk mempercepat/memutar ke belakang
- V. Naik/turun untuk mengatur volume

3 INDIKATOR BATERAI

Indikator baterai 10 segmen menunjukkan pengisian daya baterai.

4 INPUT DAYA USB-C

Isi ulang speaker dengan mencolokkannya ke sumber daya USB.

5 MODE STACK

Hubungkan dua speaker Emberton II atau lebih dalam sesi Stack untuk suara yang lebih menggelegar.

SPEAKER UTAMA

Tekan tombol Bluetooth tiga kali untuk memulai atau mengakhiri sesi Stack.

SPEAKER TAMBAHAN

Tekan tombol Bluetooth dua kali pada speaker tambahan yang ingin ditambahkan atau dihapus dari sesi.

Unduh aplikasi Marshall Bluetooth untuk memanfaatkan speaker Anda sebaik mungkin. Panduan pengguna selengkapnya tersedia di aplikasi dan di marshallheadphones.com

- 001.** Tenere premuta la manopola di controllo fino all'accensione del diffusore.
- 002.** Tenere premuto il pulsante Bluetooth® fino a quando il LED non lampeggia lentamente in rosso.
- 003.** Selezionare **EMBERTON II** dalla lista Bluetooth del dispositivo audio.

1 PULSANTE BLUETOOTH

Per avviare la modalità sincronizzazione, tenere premuto il pulsante Bluetooth fino a quando il LED lampeggia lentamente in rosso.

2 MANOPOLA DI CONTROLLO

- I. Tenere premuto per accendere/spengere
- II. Premere una volta per riprodurre/sospendere
- III. Destra/sinistra per saltare avanti/indietro
- IV. Tenere premuto a destra/sinistra per avanzamento veloce/riavvolgimento
- V. In alto/in basso per regolare il volume

3 INDICATORE BATTERIA

L'indicatore a 10 segmenti della batteria mostra la carica disponibile.

4 INGRESSO DI ALIMENTAZIONE USB-C

Per ricaricare il diffusore, collegarlo a una fonte di alimentazione USB.

5 STACK MODE

Connettere tra loro due o più diffusori Emberton II in una sessione Stack per un suono più potente.

DIFFUSORE PRINCIPALE

Premere tre volte il pulsante Bluetooth per avviare o terminare la sessione Stack.

DIFFUSORE AGGIUNTIVO

Premere due volte il pulsante Bluetooth sul diffusore per aggiungerlo o rimuoverlo dalla sessione.

Scaricare l'app Marshall Bluetooth per ottenere le prestazioni migliori dal proprio diffusore. Il manuale utente completo è disponibile sull'app o su marshallheadphones.com.

001. スピーカーの電源がオンになるまで、コントロールノブを長押しします。
002. LEDがゆっくりと赤色に点滅するまでBluetooth® ボタンを長押しします。
003. お使いのオーディオデバイスのBluetoothリストから**EMBERTON II**を選択します。

① BLUETOOTHボタン

LEDがゆっくりと赤色に点滅してペアリングモードが開始するまで、Bluetoothボタンを押します。

② コントロールノブ

- I. 長押しして、オン/オフ
- II. 1回押しして、再生/停止
- III. 右/左で、次へ/前へスキップ
- IV. 右/左長押しで、早送り/早戻し
- V. 上向き/下向きで、音量調節

③ バッテリーインジケーター

10セグメントのバッテリー残量表示にバッテリーの充電状況が表示されます。

④ USB-C電源入力

USB電源に接続してスピーカーを充電してください。

⑤ STACKモード

2台以上のEmberton IIスピーカーをStackセッションで接続すると、より大きな音が出ます。

メインスピーカー

Bluetoothボタンを3回押しして、Stackセッションを開始または終了します。

追加スピーカー

セッションに追加したい、またはセッションから削除したいスピーカーのBluetoothボタンを2回押しします。

Marshall Bluetooth アプリをダウンロードして、スピーカーを最大限に活用しましょう。ユーザーマニュアルの全文は、アプリまたは marshallheadphones.com でご覧いただけます。

001. 스피커가 켜질 때까지 컨트롤 노브를 길게 누르십시오.
002. LED 표시등에 빨간 불이 느리게 깜박일 때까지 Bluetooth® 버튼을 길게 누르십시오.
003. 오디오 장치의 Bluetooth 목록에서 **EMBERTON II**를 선택하십시오.

① BLUETOOTH 버튼

LED 표시등에 빨간 불이 느리게 깜박일 때까지 Bluetooth 버튼을 길게 누르면 페어링 모드가 시작됩니다.

② 컨트롤 노브

- I. 길게 눌러서 켜거나 끕니다
- II. 한 번 눌러서 재생/일시정지합니다
- III. 오른쪽/왼쪽을 눌러서 앞으로 또는 뒤로 이동합니다.
- IV. 오른쪽/왼쪽을 길게 눌러서 빨리 감거나 되감습니다
- V. 위/아래로 음량을 조정합니다

③ 배터리 표시등

10칸으로 된 배터리 표시등이 배터리 충전 상태를 표시합니다.

④ USB-C 전원 입력

스피커를 USB 전원에 꽂아 충전하십시오.

⑤ STACK 모드

더 큰 사운드를 원하면 Stack 세션에서 2개 이상의 Emberton II 스피커를 연결하십시오.

메인 스피커

Stack 세션을 시작하거나 종료하려면 Bluetooth 버튼을 세 번 누르십시오.

추가 스피커

세션에서 추가 또는 제거하려는 스피커의 Bluetooth 버튼을 두 번 누르십시오.

Marshall Bluetooth 앱을 다운로드하여 스피커를 최대한 활용하십시오. 전체 사용자 매뉴얼은 앱 또는 marshallheadphones.com에서 확인할 수 있습니다.

- 001.** Nospiediet un turiet vadības griežampogu, līdz skaļrunis tiek ieslēgts.
- 002.** Nospiediet un turiet Bluetooth® pogu, līdz LED indikators sāk lēni mirgot sarkanā krāsā.
- 003.** Audio ierīces Bluetooth sarakstā izvēlieties **EMBERTON II**.

1 BLUETOOTH POGA

Lai sāktu savienošanas pāri režīmu, nospiediet un turiet Bluetooth pogu, līdz LED indikators sāk lēni mirgot sarkanā krāsā.

2 VADĪBAS GRIEŽAMPOGA

- I. Nospiediet un turiet, lai ieslēgtu vai izslēgtu
- II. Nospiediet vienu reizi, lai atskaņotu/pauzētu
- III. Nospiediet pa labi/pa kreisi, lai pārietu uz priekšu/atpakaļ
- IV. Turiet nospiešanu pa labi/pa kreisi, lai ātri pārietu uz priekšu/atpakaļ
- V. Nospiediet uz augšu/uz leju, lai pielāgotu skaļumu

3 AKUMULATORA UZLĀDES INDIKATORS

10 iedaļu akumulatora uzlādes indikators rāda akumulatora uzlādes līmeni.

4 USB-C BAROŠANAS IEVADE

Uzlādējiet skaļruni, pievienojot to USB barošanas avotam.

5 STACK REŽĪMS

Bagātākai skaņai savienojiet divus vai vairāk Emberton II skaļruņus Stack sesijā.

GALVENAIS SKAĻRUNIS

Trīsreiz nospiediet Bluetooth pogu, lai sāktu vai beigtu Stack sesiju.

PAPILDU SKAĻRUNIS

Divreiz nospiediet Bluetooth pogu uz jebkura skaļruņa, kuru vēlaties pievienot vai noņemt no sesijas.

Lejupielādējiet lietotni Marshall Bluetooth, lai maksimāli izmantotu skaļruni. Pilna lietotāja rokasgrāmata ir pieejama lietotnē vai vietnē marshallheadphones.com

- 001.** Palaikykite paspaudę valdymo rankenėlę, kol garsiakalbis įsijungs.
- 002.** Palaikykite paspaudę „Bluetooth®“ mygtuką, kol raudona LED lemputė pradės iš lėto pulsuoti.
- 003.** Savo garso įrenginio „Bluetooth“ prietaisų sąrašą pasirinkite **EMBERTON II**.

1 „BLUETOOTH“ MYGTUKAS

Palaikykite paspaudę „Bluetooth“ mygtuką, kol raudona LED lemputė pradės iš lėto pulsuoti ir įsijungs susiejimo režimas.

2 VALDymo RANKENĖLĖ

- I. Jei norite įjungti arba išjungti, paspauskite ir palaikykite
- II. Jei norite paleisti arba pristabdyti, paspauskite vieną kartą
- III. Jei norite peršokti pirmyn ar atgal, paspauskite į dešinę arba į kairę
- IV. Jei norite greitai leisti pirmyn ar atgal, palaikykite nuspaudę į dešinę arba kairę
- V. Jei norite reguliuoti garsumą, paspauskite aukštyn arba žemyn

3 BATERIJOS INDIKATORIUS

10 segmentų baterijos indikatorius rodo jos įkrovimo lygį.

4 USB-C MAITINIMO LIZDAS

Garsiakalbį įkrausite prijungę jį prie USB maitinimo šaltinio.

5 STACK REŽIMAS

Jei norite galingesnio garso, sujunkite du ar daugiau Emberton II garsiakalbių pasirinkę Stack seansą.

PAGRINDINIS GARSIAKALBIS

Triskart spustelėkite mygtuką „Bluetooth“, kad pradėtumėte arba užbaigtumėte Stack seansą.

PAPILDOMAS GARSIAKALBIS

Dukart spustelėkite bet kurio garsiakalbio, kurį pageidaujate pridėti prie seanso arba iš jo pašalinti, „Bluetooth“ mygtuką.

Atsisiųskite Marshall Bluetooth programėlę ir išnaudokite visas garsiakalbio galimybes. Visą naudotojo vadovą rasite programėlėje arba apsilankę adresu marshallheadphones.com

001. Trykk og hold kontrollknappen inne til høyttaleren slår seg på.

002. Trykk og hold Bluetooth®-knappen inne til LED-en lyser med en sakte, rød blinking.

003. Velg **EMBERTON II** fra Bluetooth-listen på lydenheten din.

1 BLUETOOTH-KNAPP

Trykk og hold Bluetooth-knappen inne til LED-en lyser med en sakte, rød blinking for å starte Bluetooth-paringsmodus.

2 KONTROLLKNAPP

- I. Trykk og hold inne for å slå av og på
- II. Trykk én gang for spille av/sette på pause
- III. Høyre/venstre for å hoppe forover/bakover
- IV. Hold høyre/venstre for å spole forover/bakover
- V. Oppover eller nedover for å justere volumet

3 BATTERIINDIKATOR

Batteriindikatoren med 10 segmenter viser batteriets ladenivå.

4 USB-C STRØMINNGANG

Lad høyttaleren ved å plugge inn en USB-kraftkilde

5 STACK MODE

Koble to eller flere Emberton II-høyttalere i en Stack-økt for en større lyd.

HOVEDHØYTTALER

Trykk tre ganger på Bluetooth-knappen for å starte eller stoppe en Stack-økt.

EKSTRA HØYTTALER

Trykk to ganger på Bluetooth-knappen til en hvilken som helst høyttaler for å legge den til eller fjerne den fra økten.

001. Naciśnij i przytrzymaj pokrętko, aż głośnik się włączy.

002. Naciśnij i przytrzymaj przycisk Bluetooth®, aż dioda LED zacznie powoli pulsować na czerwono.

003. Z listy urządzeń audio z funkcją Bluetooth wybierz **EMBERTON II**.

1 PRZYCISK BLUETOOTH

Naciśnij i przytrzymaj przycisk Bluetooth, aż dioda LED zacznie powoli pulsować na czerwono. Zostanie uruchomiony tryb parowania.

2 POKRĘTKO

- I. Naciśnij i przytrzymaj, aby włączyć lub wyłączyć
- II. Naciśnij raz, aby rozpocząć lub zatrzymać odtwarzanie
- III. Naciśnij w prawo/w lewo, aby przewinąć do przodu/do tyłu
- IV. Naciśnij i przytrzymaj w prawo/w lewo, aby szybko przewinąć do przodu/do tyłu
- V. Naciśnij w górę/w dół, aby dostosować głośność

3 WSKAŹNIK POZIOMU NAŁADOWANIA

Kontrolka na akumulatorze o 10 segmentach pokazuje poziom naładowania baterii.

4 WEJŚCIE ZASILANIA USB-C

Naładuj głośnik, podłączając go do źródła zasilania USB.

5 TRYB STACK

Podłącz dwa lub więcej głośników Emberton II w sesji Stack, aby uzyskać potężniejszy dźwięk.

GŁÓWNY GŁOŚNIK

Trzykrotnie naciśnij przycisk Bluetooth, aby rozpocząć lub zakończyć sesję Stack.

DODATKOWY GŁOŚNIK

Dwukrotnie naciśnij przycisk Bluetooth na dowolnym głośniku, który chcesz dodać do sesji lub z niej usunąć.

Last ned Marshall Bluetooth-appen for å få mest mulig ut av høyttaleren din. Den fulle brukermanualen er tilgjengelig i appen eller på marshallheadphones.com

Pobierz aplikację Marshall Bluetooth, aby w pełni wykorzystać możliwości swojego głośnika. Pełna instrukcja obsługi jest dostępna w aplikacji lub na stronie marshallheadphones.com

- 001.** Mantenha o botão de controlo premido até a coluna ligar.
- 002.** Mantenha o botão Bluetooth® premido até o LED ficar vermelho a piscar lentamente.
- 003.** Selecione **EMBERTON II** na lista Bluetooth do seu dispositivo de áudio.

1 BOTÃO BLUETOOTH

Mantenha o botão Bluetooth premido até o LED ficar vermelho e intermitente para iniciar o modo de emparelhamento.

2 BOTÃO DE CONTROLO

- I. Mantenha o botão premido para ligar ou desligar
- II. Prima uma vez para reproduzir/pausar
- III. Direita/esquerda para avançar/retroceder
- IV. Mantenha direita/esquerda premido para avançar/retroceder rapidamente
- V. Para cima/baixo para regular o volume

3 INDICADOR DA BATERIA

O indicador da bateria com 10 segmentos mostra a carga da bateria.

4 ENTRADA DE ALIMENTAÇÃO USB-C

Carregue a coluna ligando-a a uma fonte de alimentação USB.

5 MODO STACK

Ligue duas ou mais colunas Emberton II numa sessão Stack para um som mais potente.

COLUNA PRINCIPAL

Carregue três vezes no botão Bluetooth para iniciar uma sessão Stack.

COLUNA ADICIONAL

Carregue duas vezes no botão Bluetooth em qualquer coluna que queira adicionar para retirá-la da sessão.

Faça o download da aplicação Marshall Bluetooth para tirar o máximo partido da sua coluna. O manual do utilizador completo está disponível na aplicação e em marshallheadphones.com

- 001.** Apăsăți și mențineți butonul de control până difuzorul pornește.
- 002.** Apăsăți butonul Bluetooth® până când LED-ul începe să pulseze ușor roșu.
- 003.** Selectați **EMBERTON II** din lista Bluetooth a dispozitivului audio.

1 BUTON BLUETOOTH

Pentru a porni modul de asociere apăsați butonul Bluetooth până când LED-ul începe să pulseze ușor roșu.

2 BUTON DE CONTROL

- I. Apăsăți și mențineți pentru pornire/oprire
- II. Apăsăți o dată pentru redare/pauză
- III. Dreapta/stânga pentru salt înainte/înapoi
- IV. Mențineți dreapta/stânga pentru derulare înainte/înapoi
- V. Sus/jos pentru reglare volum

3 INDICATOR BATERIE

Indicatorul din 10 segmente al bateriei afișează nivelul de încărcare al bateriei

4 INTRARE ALIMENTARE USB-C

Încărcați boxa conectând-o la o sursă de alimentare USB.

5 MOD STACK

Conectați două sau mai multe boxe Emberton II într-o sesiune Stack pentru un sunet mai puternic.

BOXĂ PRINCIPALĂ

Apăsăți de trei ori butonul Bluetooth pentru a începe sau a încheia sesiunea Stack.

BOXĂ SUPLEMENTARĂ

Apăsăți de două ori butonul Bluetooth de pe orice boxă pe care doriți s-o adăugați sau s-o eliminați din sesiune.

Descărcați aplicația Marshall Bluetooth pentru a beneficia la maxim de boxă. Manualul integral este disponibil în aplicație sau pe marshallheadphones.com

- 001. Нажмите и удерживайте кнопку управления до тех пор, пока колонка не включится.
- 002. Нажмите и удерживайте кнопку Bluetooth® до тех пор, пока светодиодный индикатор не начнет медленно мигать красным.
- 003. Выберите в списке Bluetooth своего устройства EMBERTON II.

1 КНОПКА BLUETOOTH

Нажмите и удерживайте кнопку Bluetooth до тех пор, пока светодиодный индикатор не начнет медленно мигать красным, указывая на начало режима сопряжения.

2 КНОПКА УПРАВЛЕНИЯ

- I. Нажмите и удерживайте кнопку для включения/выключения.
- II. Нажмите один раз для постановки на паузу/воспроизведения.
- III. Нажимайте вправо/влево для прокручивания треков вперед/назад.
- IV. Удерживайте кнопку нажатой справа/слева для быстрого прокручивания вперед/перемотки.
- V. Нажимайте вверх/вниз для регулировки громкости.

3 ИНДИКАТОР АККУМУЛЯТОРА

Индикатор заряда на 10 сегментов отображает уровень заряда аккумулятора.

4 ВХОД ПИТАНИЯ USB-C

Зарядите колонку, подключив ее к источнику питания USB.

5 РЕЖИМ STACK

Подключайте от 2 колонок Emberton II в сеансе Stack для более масштабного звучания.

ОСНОВНАЯ КОЛОНКА

Нажмите 3 раза на кнопку Bluetooth, чтобы начать или закончить сеанс Stack.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ КОЛОНКА

Нажмите 2 раза на кнопку Bluetooth на любой колонке, которую вы хотите добавить или удалить из сеанса.

Скачайте приложение Marshall Bluetooth, чтобы максимально эффективно пользоваться колонкой. Полное руководство пользователя есть в приложении или на сайте marshallheadphones.com

- 001. 按住控制旋钮直到音箱打开。
- 002. 按住蓝牙®按钮,直到LED缓慢闪烁红光。
- 003. 从你的音频设备的蓝牙®列表中选择 EMBERTON II。

1 蓝牙按钮

按住蓝牙按钮,直到LED缓慢闪烁红光以启动配对模式。

2 控制旋钮

- I. 按住以打开/关闭
- II. 按一次播放/暂停
- III. 向右/向左来前进/后退
- IV. 按住右/左键来快进/快退
- V. 向上/向下来调节音量

3 电池指示灯

10 段式电池指示灯显示电池电量。

4 USB-C 电源输入

将音箱插入 USB 电源以进行充电。

5 STACK 模式

在 Stack 会话中连接两个或多个 Emberton II 音箱以获得更宏大的音效。

主音箱

按三次蓝牙按钮以开始或结束 Stack 会话。

其他音箱

双击要添加到会话或从会话中删除的任何音箱上的蓝牙按钮。

下载 Marshall Bluetooth APP 以充分利用你的音箱。完整的用户手册请见应用程序或 marshallheadphones.com

- 001.** Stlačte a držte ovládacie tlačidlo, až kým sa reproduktor nezapne.
- 002.** Stlačte a držte tlačidlo Bluetooth®, až kým kontrolka LED nezačne pomaly blikať načerveno.
- 003.** V zozname rozpoznaných zariadení Bluetooth vo svojom zvukovom zariadení vyberte možnosť **EMBERTON II.**

1 TLAČIDLO BLUETOOTH

Stlačte a držte tlačidlo Bluetooth, až kým kontrolka LED nezačne pomaly blikať načerveno, čím sa aktivuje režim párovania.

2 OVLÁDACIE TLAČIDLO

- I. Stlačením a podržaním zapnete/vypnete zariadenie
- II. Jedným stlačením spustíte/pozastavíte prehrávanie
- III. Stlačením vpravo/vľavo preskočíte dopredu/dozadu
- IV. Stlačením a podržaním vpravo/vľavo pretočíte skladbu dopredu/dozadu
- V. Stlačením nahor/nadol upravíte hlasnosť

3 INDIKÁTOR STAVU BATÉRIE

Indikátor stavu batérie s 10 segmentmi znázorňuje nabitie batérie.

4 NAPÁJACÍ KONEKTOR USB-C

Reproduktor sa nabíja pripojením k USB zdroju napájania.

5 REŽIM STACK

Prepojte dva alebo viacero reproduktorov Emberton II v režime Stack a získajte veľkolepejší zvuk.

HLAVNÝ REPRODUKTOR

Trojitém stlačením tlačidla Bluetooth aktivujete alebo ukončíte režim Stack.

ĎALŠÍ REPRODUKTOR

Dvojitým stlačením tlačidla Bluetooth na ktoromkoľvek reproduktore môžete daný reproduktor pridať alebo odstrániť z prepojeného režimu.

Stiahnite si aplikáciu Marshall Bluetooth a využívajte svoj reproduktor naplno. Úplné znenie používateľskej príručky je k dispozícii v aplikácii alebo na stránkach marshallheadphones.com.

- 001.** Pritisnite in zadržte nadzorni gumb, dokler se zvočnik ne prižge.
- 002.** Pritiskajte Bluetooth® gumb, dokler LED lučka ne začne počasi rdeče utripati.
- 003.** S seznamama Bluetooth zvočne naprave izberite **EMBERTON II.**

1 BLUETOOTH GUMB

Pritisčajte Bluetooth gumb, dokler LED lučka ne začne počasi rdeče utripati za začetek seznanjanja.

2 NADZORNI GUMB

- I. Pritisnite in zadržite 2 sekundi za vklop/izklop
- II. Pritisnite enkrat za predvajanje/premor
- III. Desno/levo za skok naprej/nazaj
- IV. Zadržite desno/levo za pospešitev naprej/nazaj
- V. Navzgor/navzdol za prilagoditev glasnosti

3 INDIKATOR BATERIJE

Stanje baterije je prikazano na indikatorju baterije z 10 segmenti.

4 VHOD MOČI USB-C

Zvočnik napolnite tako, da ga priključite v USB napajalnik.

5 NAČIN STACK

Povežite dva ali več zvočnikov Emberton II v sejo Stack za močnejši zvok.

GLAVNI ZVOČNIK

Trikrat pritisnite na gumb Bluetooth za začetek ali zaključek seje Stack.

DODATNI ZVOČNIK

Na zvočniku, ki ga želite dodati ali umakniti iz seje, dvakrat pritisnite gumb Bluetooth.

Prenesite aplikacijo Marshall Bluetooth za optimalno uporabo zvočnika. Celotni uporabniški priročnik je na voljo v aplikaciji in na spletnem mestu marshallheadphones.com.

- 001.** Mantén pulsado el botón de control hasta que el altavoz se encienda.
- 002.** Mantén pulsado el botón de Bluetooth® hasta que el LED parpadee lentamente en rojo.
- 003.** Selecciona **EMBERTON II** en la lista de Bluetooth® de tu dispositivo de sonido.

1 BOTÓN BLUETOOTH

Mantén pulsado el botón de Bluetooth hasta que el LED parpadee lentamente en rojo para iniciar el modo de emparejamiento.

2 BOTÓN DE CONTROL

- I. Mantén pulsado para encender/apagar
- II. Pulsa una vez para reproducir/pausar
- III. Mueve a la derecha/izquierda para saltar hacia delante/detrás
- IV. Mantén pulsado hacia la derecha/izquierda para avanzar rápido/rebobinar
- V. Hacia arriba/abajo para ajustar el volumen

3 INDICADOR DE LA BATERÍA

El indicador de nivel de la batería de 10 segmentos muestra la carga de batería.

4 ENTRADA DE ALIMENTACIÓN USB-C

Carga el altavoz enchufándolo a una fuente de alimentación USB.

5 MODO STACK

Conecta dos o más altavoces Emberton II en sesión Stack para que el sonido sea aún mayor.

ALTAVOZ PRINCIPAL

Pulsa tres veces el botón de emparejamiento de Bluetooth para iniciar o finalizar una sesión Stack.

ALTAVOZ ADICIONAL

Pulsa dos veces el botón de Bluetooth en cualquier altavoz que quieras añadir o eliminar de la sesión.

Descarga la aplicación Marshall Bluetooth para sacar el máximo provecho a tu altavoz. El manual del usuario completo está disponible en la aplicación o en marshallheadphones.com

- 001.** Tryck och håll kontrollknappen nedtryckt tills dess att högtalaren aktiveras.
- 002.** Tryck och håll Bluetooth®-knappen intryckt tills dess att LED-lampan skiftar till ett långsamt pulserande rött ljus.
- 003.** Välj **EMBERTON II** från din ljudenhets Bluetooth-lista.

1 BLUETOOTH-KNAPP

Tryck och håll Bluetooth-knappen intryckt tills dess att LED-lampan skiftar till ett långsamt pulserande rött ljus för att starta parkopplingsläget.

2 KONTROLLKNAPP

- I. Tryck och håll knappen intryckt för att sätta på eller stänga av
- II. Tryck en gång för att spela/pausa
- III. Tryck höger/vänster för att hoppa framåt/bakåt
- IV. Håll höger/vänster knapp nedtryckt för att snabbspola framåt eller bakåt
- V. Tryck uppåt/nedåt för att justera volymen

3 BATTERIINDIKATOR

Batteriindikatorn i 10 steg visar batteriladdningen.

4 USB-C-STRÖMINGÅNG

Ladda högtalaren genom att koppla in den i en USB-strömkälla.

5 STACK MODE

Anslut en eller flera Emberton II-högtalare i en Stack-session för ett större ljud.

HUVUDHÖGTALARE

Tryck på Bluetooth-knappen tre gånger för att starta eller avsluta en Stack-session.

EXTRA HÖGTALARE

Dubbeltryck på Bluetooth-knappen på valfri högtalare som du vill lägga till eller ta bort från sessionen.

Hämta Marshall Bluetooth-appen för att få ut så mycket som möjligt av din högtalare. Den kompletta användarmanualen finns tillgänglig i appen eller på marshallheadphones.com

- 001.** กดปุ่มควบคุมค้างไว้จนกว่าลำโพงจะเปิดเครื่อง
- 002.** กดปุ่ม Bluetooth® จนกว่าไฟ LED กระพริบซ้ำๆ เป็นสีแดง
- 003.** เลือก **EMBERTON II** จากรายการ Bluetooth บนอุปกรณ์เสียงของคุณ

1 ปุ่ม BLUETOOTH

กดปุ่มจับคู่ Bluetooth ค้างไว้จนกว่าไฟ LED กระพริบซ้ำๆ เป็นสีแดงเพื่อตั้งคำหุฟิงเป็นโหมดจับคู่

2 ปุ่มควบคุม

- I. กดค้างเพื่อเปิดและปิดระบบ
- II. กดครั้งเดียวเพื่อเล่น/หยุดชั่วคราว
- III. ขวา/ซ้ายเพื่อข้ามไปข้างหน้า/ถอยหลัง
- IV. กดด้านขวา/ซ้ายค้างไว้เพื่อกรอไปข้างหน้า/กรอกลับ
- V. ขึ้นบน/ลงล่างเพื่อปรับความดังของเสียง

3 ตัวแสดงสถานะแบตเตอรี่

ไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่ 10 ช่องจะแสดงระดับแบตเตอรี่ที่มีอยู่

4 ช่องเสียบ USB-C

ชาร์จลำโพงโดยการเสียบเข้ากับแหล่งจ่ายพลังงาน USB

5 โหมด STACK

เชื่อมต่อ Emberton II ตั้งแสดงตัวขึ้นไปกับเซสชัน Stack เพื่อให้ได้เสียงที่อังกังวาลมากขึ้น

ลำโพงหลัก

กดปุ่ม Bluetooth สามครั้งเพื่อเริ่มหรือจบเซสชัน Stack

ลำโพงเสริม

กดปุ่ม Bluetooth สองครั้งที่ลำโพงใดก็ได้ที่คุณต้องการเพื่อเพิ่มหรือลบออกจากเซสชัน

ดาวน์โหลดแอป Marshall Bluetooth เพื่อใช้ได้รับประโยชน์สูงสุดจากลำโพงของคุณ สามารถดู คู่มือการใช้งานฉบับเต็มได้ในแอปและที่ marshallheadphones.com

- 001.** 按住控制旋鈕，直到喇叭開啟為止。
- 002.** 按住 Bluetooth® 按鈕，直到 LED 指示燈變成緩慢閃爍紅燈為止。
- 003.** 從您音效裝置的 Bluetooth 清單中，選擇 **EMBERTON II**。

1 BLUETOOTH 按鈕

按住 Bluetooth 按鈕，直到 LED 指示燈變成緩慢閃爍紅燈以開始配對模式為止。

2 控制旋鈕

- I. 按住以開啟/關閉
- II. 按一次以播放/暫停
- III. 向右/向左以向前跳轉/向後跳轉
- IV. 按住向右/向左以快轉/倒轉
- V. 向上/向下以調節音量

3 電池指示燈

10 段電池指示燈顯示電量。

4 USB-C 電源輸入

將喇叭插入 USB 電源，為喇叭充電。

5 STACK 模式

在 Stack 工作階段中連接兩個或更多 Emberton II 喇叭，以實現更宏亮的音效。

主要喇叭

按三下 Bluetooth 按鈕以開始或結束 Stack 工作階段。

額外喇叭

按兩下任何喇叭上的 Bluetooth 按鈕，將其新增至工作階段或從工作階段中移除。

下載 Marshall Bluetooth 應用程式，以充分利用喇叭的功能。在應用程式或 marshallheadphones.com 上可取得完整使用者手冊

001. Kontrol düğmesine basın ve hoparlör açılana kadar basılı tutun.
002. LED yavaşıya kırmızı renkte yanıp sönmeye başlayana kadar Bluetooth® düğmesine basın.
003. Ses cihazınızın Bluetooth listesinden **EMBERTON II** öğesini seçin.

1 BLUETOOTH DÜĞMESİ

Eşleştirme modunu başlatmak için LED yavaşıya kırmızı renkte yanıp sönmeye başlayana kadar Bluetooth düğmesine basın.

2 KONTROL DÜĞMESİ

- I. Açmak/kapatmak için basın ve basılı tutun
- II. Çalmak/duraklatmak için bir kez basın
- III. İleri/geri atlamak için sağ/sol düğmesine basın
- IV. Hızlı ileri/geri gitmek için sağa/sola basılı tutun
- V. Sesi ayarlamak için yukarı/aşağı düğmesine basın

3 PİL GÖSTERGESİ

10 segmentli pil düzeyi göstergesi, pil şarjını gösterir.

4 USB-C GÜÇ GİRİŞİ

Hoparlörü USB güç kaynağına takarak şarj edin.

5 STACK MODU

Daha yüksek ses için iki veya daha fazla Emberton II hoparlörünü bir Stack seansında bağlayın.

ANA HOPARLÖR

Stack seansını başlatmak veya bitirmek için Bluetooth düğmesine üç kez basın.

EK HOPARLÖR

Seansa eklemek veya çıkarmak istediğiniz herhangi bir hoparlörün üzerindeki Bluetooth düğmesine iki kez basın.

Hoparlörünüzden en iyi şekilde yararlanmak için Marshall Bluetooth uygulamasını indirin. Tam kullanıcı kılavuzu uygulamada veya marshallheadphones.com adresinde bulunabilir.

001. Натисніть і утримуйте контрольний регулятор, доки колонка не ввімкнеться.
002. Натисніть і утримуйте кнопку Bluetooth®, доки світлодіодний індикатор не почне повільно блимати червоним.
003. Виберіть **EMBERTON II** зі списку Bluetooth на аудіопристрої.

1 КНОПКА BLUETOOTH

Натисніть і утримуйте кнопку Bluetooth, доки світлодіодний індикатор не почне повільно блимати червоним, щоб увімкнути режим під'єднання пристрою.

2 КОНТРОЛЬНИЙ РЕГУЛЯТОР

- I. Натисніть і утримуйте для ввімкнення чи вимкнення
- II. Натисніть один раз для відтворення/призупинення
- III. Натисніть праворуч/ліворуч для переходу вперед/назад
- IV. Натисніть праворуч/ліворуч і утримуйте для перемотування вперед/назад
- V. Натисніть вгору/вниз для змінення рівня гучності

3 ІНДИКАТОР АКУМУЛЯТОРА

На 10-сегментному індикаторі акумулятора відображається рівень заряду акумулятора.

4 ВХІД USB-C

Щоб зарядити колонку, під'єднайте її до джерела живлення USB.

5 РЕЖИМ STACK

Під'єднайте дві або більше колонок Emberton II під час сеансу Stack для об'ємнішого звуку.

ОСНОВНА КОЛОНКА

Тричі натисніть кнопку Bluetooth, щоб розпочати або завершити сеанс Stack.

ДОДАТКОВА КОЛОНКА

Двічі натисніть кнопку Bluetooth на колонці, яку потрібно додати або видалити з сеансу.

Завантажте застосунок Marshall Bluetooth, щоб досягти максимального рівня ефективності колонки. Повний посібник користувача доступний у застосунку або на сайті marshallheadphones.com

VIETNAMESE – TIẾNG VIỆT NAM

- 001.** Nhấn và giữ nút điều khiển cho đến khi loa bật.
- 002.** Nhấn và giữ nút Bluetooth® cho đến khi đèn LED chuyển sang nhấp nháy chậm màu đỏ.
- 003.** Chọn **EMBERTON II** từ danh sách Bluetooth của thiết bị âm thanh.

1 NÚT BLUETOOTH

Nhấn và giữ nút Bluetooth cho đến khi đèn LED chuyển sang nhấp nháy chậm màu đỏ để bắt đầu chế độ ghép nối.

2 NÚM ĐIỀU KHIỂN

- I. Nhấn và giữ để bật/tắt
- II. Nhấn một lần để phát/tạm dừng
- III. Phái/trái để chuyển tiếpnhanh/quay lại
- IV. Giữ phái/trái để tua đi/tua lại nhanh
- V. Lên/xuống để điều chỉnh âm lượng

3 ĐÈN CHỈ BÁO PIN

Đèn chỉ báo mức pin 10 vạch sẽ hiển thị tình trạng sạc pin.

4 ĐẦU VÀO NGUỒN USB-C

Sạc loa bằng cách cắm vào nguồn điện USB.

5 CHẾ ĐỘ STACK

Kết nối hai hoặc nhiều loa Emberton II trong một phiên Stack để có âm thanh lớn hơn.

LOA CHÍNH

Nhấn ba lần nút Bluetooth để bắt đầu hoặc kết thúc phiên Stack.

LOA PHỤ

Nhấn đúp vào nút Bluetooth trên bất kỳ loa nào bạn muốn thêm vào hoặc xóa khỏi phiên.

LANGUAGES

English	001
Arabic – العربية	002
Bulgarian – български език	003
Croatian – Hrvatski	004
Czech – Čeština	005
Danish – Dansk	006
Dutch – Nederlands	007
Estonian – Eesti	008
Filipino – Wikang Filipino	009
Finnish – Suomi	010
French – Français	011
German – Deutsch	012
Greek – Ελληνικά	013
Hebrew – עברית	014
Hungarian – Magyar	015
Indonesian – Bahasa Indonesia	016
Italian – Italiano	017
Japanese – 日本語	018
Korean – 한국어	019
Latvian – Latviešu	020
Lithuanian – Lietuvių	021
Norwegian – Norsk	022
Polish – Polski	023
Portuguese – Português	024
Romanian – Română	025
Russian – Русский	026
Simplified Chinese – 简体中文	027
Slovak – Slovenčina	028
Slovene – Slovenščina	029
Spanish – Español	030
Swedish – Svenska	031
Thai – ไทย	032
Traditional Chinese – 繁體中文	033
Turkish – Türkçe	034
Ukrainian – Українська	035
Vietnamese – Tiếng Việt Nam	036

TÀI XƯỚNG ỨNG DỤNG MARSHALL BLUETOOTH ĐỂ SỬ DỤNG
TỐI ĐA LOA CỦA BẠN. HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG ĐẦY ĐỦ CÓ SẴN
TRONG ỨNG DỤNG HOẶC TẠI MARSHALLHEADPHONES.COM





EMBERTON III TEST ARTWORK

LEGAL NOTICE

Design of device and packaging are intellectual properties of Zound Industries International AB and Marshall Amplification Plc. © All Rights Reserved. Zound Industries International AB is hereinafter referred to as "Zound Industries" or "manufacturer".

MARSHALL, Marshall Amps, their respective logos, "Marshall" and "Marshall" trade dress are trademarks and intellectual property of Marshall Amplification Plc and may not be used without permission. Permission granted to Zound Industries International AB.

The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Zound Industries is under license.

Google Play is a trademark of Google LLC.

App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

All other trademarks are the property of their respective owners and may not be used without permission.

For more legal information related to this product and to its use in your specific region, and for more detailed information about Zound Industries and partner & license information, please visit the website:
www.marshallheadphones.com

The user is recommended to visit the Website regularly for up-to-date information.

Zound Industries International AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden.

FCC STATEMENT

Any changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This device complies with the FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

This device must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits

are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

U.S. responsible party, contact information:
Zound Industries USA, Inc.
260 W 39th Street Suite 1101, New York NY 10018, USA
Telephone number: 646-214-1003

IC STATEMENT

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Cet appareil est conforme à la norme RSS sans licence d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférence et (2) cet appareil doit supporter les interférences, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement inattendu.

Exposure of humans to RF fields (RSS-102)
The radiated energy from the antennas connected to the wireless adapters conforms to the IC limit of the RF exposure requirement regarding IC RSS-102, Issue 5 clause 4. SAR tests are conducted using recommended operating positions accepted by the RSS with the device transmitting at its highest certified power level in all tested frequency band without distance attaching away from the body.

Conformité des appareils de radiocommunication aux limites d'exposition humaine aux radiofréquences (CNR-102)
L'énergie émise par les antennes reliées aux cartes sans fil respecte la limite d'exposition aux radiofréquences telle que définie par Industrie Canada dans la clause 4.1 du document CNR-102, version 5. Tests DAS sont effectués en

utilisant les positions recommandées par la CNR avec le téléphone émet à la puissance certifiée maximale dans toutes les bandes de fréquences testées sans distance attacher loin du corps.

This Class B digital device complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme ICES-003 au Canada.

CAN ICES-003 (B) / NMB-003(B)

IFETEL

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

ANATEL

Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução n°. 242/2000 e atende aos requisitos técnicos aplicados. Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

Para maiores informações, consulte o site da ANATEL www.anatel.gov.br

取得實驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

기종별	사용자 안내문
B 급 기기 (가정용 정보통신기기)	이 기기는 가정용 (B 급) 전자파적합 기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

※ 당해 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없음



R 1.5

ENGLISH

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Clean only with a dry cloth.
6. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
7. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
8. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
9. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
10. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart or rack is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
11. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
12. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus, power-supply cord or plug has been damaged in any way or does not operate normally.

WARNING

- This is not a toy. Keep this product and its accessories away from young children.
- Follow the electrical and safety information on the underside of the product before installing or operating it.
- Do not drop the product.
- Do not cover the product, as this may cause overheating.
- Placing your ears too close to the speaker could damage your hearing.
- Do not listen for an extended period of time at a high sound pressure level.
- Do not install the product in an area that impedes access to the power source.
- The internal battery is not end-user replaceable. Do not attempt to remove the battery from this product.
- Do not expose the battery to excessive heat such as direct sunlight, naked flame or similar.
- Make sure this product, including cables and power source are completely dry before charging the internal battery.

INSTALLATION & CONNECTION

- Use only standard USB-C cables connected to a USB power source to charge this product.

- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on or near the apparatus.

DISPOSAL & RECYCLING INFORMATION

Electrical products, cables, batteries, packaging, and the manual, should not be mixed with general household waste. For proper recycling, please take these products to a designated collection point where they will be accepted free of charge or return them to your local retailer. Correct product disposal saves resources and prevents negative effects on human health and the environment.

For more information related to disposal and recycling, visit the website:
www.marshallheadphones.com

DISCLAIMER

Stated play time is calculated using a random selection of music, played at medium volume.

The information contained herein is correct at the time of publication, with reservation for editorial errors. This product is software dependent and its functions and compatibility can change when updating the software.

DECLARATION OF CONFORMITY
Hereby, Zound Industries International AB, declares that this product is in compliance with 2014/53/EU and for the UK, The Radio Equipment Regulations 2017 (SI2017/1206).

Maximum RF transmit power:
Bluetooth (2402-2480 MHz) < 13 dBm

The full text of the EU and UKCA declaration of conformity is available at the following website:
www.marshallheadphones.com/doc

UK Authorised Representative:
Zound Industries UK LTD, 24 Old Queen Street, London, SW1H 9HP, United Kingdom

Designed in Stockholm • Produced in China

LEGAL & SAFETY

لمزيد من المعلومات عن التّخصّص وإعادة التدوير، قم بزيارة الموقع الإلكتروني: www.marshallheadphones.com

العربية – ARABIC

تعليمات السلامة المهمة

- اقرأ هذه التعليمات.
- احفظ هذه التعليمات.
- اتّبِعْ أي جميع التحذيرات.
- اتبِ جميع التعليمات.
- نظّف الجهاز بقمشة ناعمة فقط.
- لا تسد أي فتحات التهوية. نفذ التركيب طبقاً لتعليمات المصنّع.
- لا تُركِّب بالقرب من مصادر الحرارة مثل الرادياتر، المدافئ، المواقد، أو الأجهزة الأخرى (بما في ذلك المضخات) التي تولّد الحرارة.
- عليك حماية سلك الطاقة من الدوس عليه أو الضغط عليه. خاصة عند القوايس.
- المأخذ، والنقطة التي تخرج منها من الجهاز، استخدم فقط الملحقات/المرفقات المحددة من المصنّع.
- استخدمه فقط مع عربة، قاعدة، حامل لآلات، عامّة، أو طاولة محدّدة من قبل المصنّع، أو تباغ مع الجهاز عند استخدام عربة أو حامله. احرز عند تحريك العربة/الجهاز معاً لتجنّب الإصابة بسبب السقوط.
- افصل هذا الجهاز أثناء المواقف العديدة أو عند استخدامه لفترات طويلة.
- تُرجى الرّجوع إلى موظفي الصيانة المؤهلين فيما يتعلق بجميع أعمال الصيانة. يلزم إجراء صيانة إذا تعرض الجهاز أو سلك إمداد الطاقة أو القابس لأي شكل من أشكال التلف أو إذا لم يعمل بشكل طبيعي.

تحذيرات

- هذا الجهاز ليس دمية. احفظ بهذا المنتج وحسب. لا تطلق، لا تصغّر.
- حجب أتياع المعلومات الخاصة بالكاميرا والأمان الموجودة بالجانب السفلي من المنتج قبل تركيبة أو تشيعله.
- لا توضع المنتج.
- لا نظّف الجهاز فقد يتسبب ذلك في زيادة السخونة.
- قد يتربّط على وضع أذنك بالقرب من السماعة الإضرار بالسمع.
- لا تستمع لفترة زمنية طويلة وعند مستويات ضغط صوتي عالٍ.
- تثبيت الجهاز في منطقة تعوق الوصول إلى مصدر الطاقة.
- البطارية الداخلية غير فعّلة ليستبدلها المستخدم النهائي. لا تحاول إزالة البطارية من هذا المنتج.
- لا تعرض البطارية لحرارة مفرطة مثل ضوء الشمس المباشر واللهب المشكوف أو ما شابه ذلك.
- تأكد من أن هذا المنتج، بما في ذلك الكابلات ومصدر الطاقة، جاف تماماً قبل شحن البطارية الداخلية.

التركيب والوصول

- استخدم كابل USB-C القياسية المتصلة بمصدر طاقة USB لشحن هذا المنتج.
- يجب عدم وضع أي مصادر للهب المشكوف مثل الشموع المضاءة على الجهاز أو بالقرب منه.

معلومات التّخصّص عن المنتج وإعادة تدويره

يُحسب أن المنتج من المنتجات الكهربائية والكابلات والبطاريات والغلاف والدليل في التّفايات المنزلية العامة. يُرجاء التدوير المناسب، الرجاء أخذ هذه المنتجات إلى مركز تجميع التّفايات المحدد حيث سيتم قبولها بدون تكلفة أو إرجاعها إلى بائع التّجئة المحلي. إن التخلص الصحيح من المنتج يحمي الموارد ويمنع التّأثيرات السلبية على صحة الإنسان وعلى البيئة.

BULGARIAN – БЪЛГАРСКИ ЕЗИК

ВАЖНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Прочетете тези инструкции.
- Запазете тези инструкции.
- Спазвайте всички предупреждения.
- Следвайте всички инструкции.
- Да се почиства само със суха кърпа.
- Да не се блокират вентилационните отвори. Да се инсталира в съответствие с инструкциите на производителя.
- Да не се инсталира близо до източници на топлина като радиатори, уреди за отчитане на топлина, печки или друга апаратура (включително усилватели), които генерират топлина.
- Защитете захранващия кабел от преминаване върху него или прищипване, особено при щепселите, буските и точките, където излизат от апаратурата.
- Използвайте само приставки/аксесоари, посочени от производителя.
- Да се използва само с количка, стойка, статив, скоба или маса, посочени от производителя и продавача с апаратурата. Когато се използва количка или рафт, внимавайте при преместването им заедно, за да избегнете нараняване в резултат от преобръщане.
- Изключете апаратурата по време на гръмотевични бури или когато не се използва продължително време.
- Поверете цялото обслужване на квалифициран сервизен персонал. Обслужване се налага, когато апаратът, захранващия кабел или щепселът са повредени по някакъв начин или не работят нормално.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Това не е играчка. Дръжте продукта и неговите аксесоари далеч от малки деца.
- Спазвайте информацията за безопасност при бравене с електричество отодолу на продукта, преди да го инсталирате или да работите с него.
- Не изпускайте продукта.
- Не покривайте продукта, тъй като това може да доведе до прегряване.
- Ако доближете ушите си прекалено близо до високоговорителя, това може да увреди Вашия слух.
- Не слушайте продължително време при високи нива на звука.

- Не инсталирайте този продукт в зона, която възпрепятства достъпа до източник на захранване.
- Вътрешната батерия не може да се сменя от крайния потребител. Не опитвайте да изваждате батерията от този продукт.
- Не излагайте батерията на прекомерна топлина, като пряка слънчева светлина, открити пламъци или подобни.
- Уверете се, че този продукт, включително кабелите и източниците на захранване, са напълно сухи, преди да зареждате вътрешната батерия.

ИНСТАЛИРАНЕ И СВЪРЪЗВАНЕ

- Използвайте само стандартни кабели USB-C, свързани към USB източник на захранване, за да зареждате този продукт.
- Върху или близо до апаратурата не трябва да се поставят източници на открит огън като запалени свещи.

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ИЗХВЪРЛЯНЕ И РЕЦИКЛИРАНЕ

Електрическите продукти, кабели, батерии, опаковки и ръководства не трябва да се смесват с общите битови отпадъци. Моля, а цел подхождащо рециклиране, предайте тези продукти в събирателен пункт, където те ще бъдат приети безплатно или ги върнете на Вашия местен търговец на дребно. Правилното унищожаване на отпадъците пести ресурси и предотвратява отрицателните ефекти върху човешкото здраве и околната среда.

Посетете уебсайта: www.marshallheadphones.com

За повече информация, свързана с изхвърлянето и рециклирането

ОТКАЗ ОТ ОТГОВОРНОСТ

Посоченото време за работа е изчислено като е използвана случайна селекция на музика, възпроизвеждана със средна сила на звука.

Информацията, която се съдържа тук, е вярна към момента на публикуването ѝ, с условието за допускане на редакторски грешки. Този продукт зависи от софтуера и неговите функции и съвместимост могат да се променят при актуализиране на софтуера.

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ С ИЗИСКВАНИЯТА НА ЕС
С настоящата Zound Industries International AB декларира, че този продукт е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС на Европейския парламент и на Съвета.

Максимална предавателна мощност RF (радиочестота): Bluetooth (2402-2480 MHz) < 13 dBm

За декларацията за съответствие, моля, посетете следния уеб сайт: www.marshallheadphones.com/doc

Проектирано в Стокхолм • Произведено в Китай

CZECH – ČEŠTINA

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Přečtěte si tyto pokyny.
- Uchovejte tyto pokyny.
- Věnujte pozornost všem varováním.
- Dodržujte všechny pokyny.
- Cistište pouze suchým hadříkem.
- Nezakrývejte větrací otvory. Instalujte podle pokynů výrobce.
- Neinstalujte přístroj v blízkosti zdrojů tepla, např. radiátorů, vývodů tepla, kamen či jiných zařízení (včetně zesilovačů), které produkují teplo.
- Nešlepte na napájecí šňůru a chraňte ji před skřípnutím, zejména v místě zástrček, zásuvek a v místě jejich výstupu z přístroje.
- Používejte pouze příslušenství uvedené výrobcem.
- Používejte pouze s vozíkem, stojanem, stativem, držákem nebo stolem uvedeným výrobcem nebo prodáváním spolu s přístrojem. Pokud používáte vozík nebo regál, při přemísťování soupravy vozíku s přístrojem buďte opatrní, abyste zamezili úrazu způsobenému převrácením.
- Při bouřkách nebo při dlouhodobém odstavení přístroje odpojte přístroj ze zásuvky.
- Všecký servis světe kvalifikovanému personálu. Servis je vyžadován při jakémkoli poškození přístroje, napájecí šňůry či zástrčky, nebo pokud přístroj nefunguje tak, jak by měl.

Maximální výsilkací výkon: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 13 dBm

Prohlášení o shodě naleznete na následujících webových stránkách: www.marshallheadphones.com/doc

Design vytvořen ve Stockholmu • Vyrobeno v Číně

VAROVÁNÍ

- Nejedená se o hračku. Produkt a příslušenství uchovávejte mimo dosah malých dětí.
- Před instalací a provozem produktu se řiďte elektrickými a bezpečnostními informacemi uvedenými na jeho spodní straně.
- Přístroj nesmí upadnout na zem. Produkt nepřikrývejte, mohlo by dojít k přehřátí.
- Nepřikládejte uši příliš blízko reproduktoru, mohli byste si poškodit sluch.
- Rengur kun med tør klud
- Bloker ingen ventilationsåbninger. Installer i overensstemmelse med producentens anvisninger.
- Installer ikke tæt ved varmekilder såsom radiatør, indblæsningsrør, ovne eller andre apparater (herunder forstærkere), der producerer varme.

- Před nabíjením interní baterie se ujistěte, že tento produkt, včetně kabelu a zdroje napájení, je zcela suchý.

INSTALACE A PŘIPOJENÍ

- K nabíjení používejte pouze standardní kabely USB-C s přípojené ke zdroji napájení USB.
- Na produkt nebo do jeho okolí nepokládejte žádný zdroj otevřeného ohně (např. zapálené svíčky).

INFORMACE O LIKVIDACI A RECYKLOVÁNÍ

Elektrické produkty, kabely, baterie, balení a návody nevyhazujte spolu s běžným komunálním odpadem. Řádnou recyklaci těchto produktů zajistíte na označených sběrných místech, která je bezplatně přijímou, případně je vrátí místnímu prodejci. Řádné odstranění produktů šetří přírodní zdroje a snižuje negativní dopady na lidské zdraví a životní prostředí.

Daší informace týkající se likvidace a recyklace naleznete na webov stránce www.marshallheadphones.com.

VYLOUČENÍ ODPOVĚDNOSTI

Uvedená doba přežívání je vypočítána pomocí náhodného výběru hudby přehrávané při střední hlasitosti.

Informace uvedené v tomto dokumentu jsou správné k okamžiku vydání s výhradou redakčních chyb. Produkt závisí na softwaru a jeho fungování a kompatibilita se může po aktualizaci softwaru změnit.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Tímto společnost Zound Industries International AB prohlašuje, že tento produkt je v souladu se směrnici 2014/53/EU.

Maximální výsilkací výkon: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 13 dBm

Prohlášení o shodě naleznete na následujících webových stránkách: www.marshallheadphones.com/doc

Design vytvořen ve Stockholmu • Vyrobeno v Číně

DANISH – DANSK

VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

- Læs disse instruktioner
- Behold disse instruktioner
- Overhold alle advarsler
- Følg alle instruktioner
- Rengør kun med tør klud
- Bloker ingen ventilationsåbninger. Installer i overensstemmelse med producentens anvisninger.
- Installer ikke tæt ved varmekilder såsom radiatør, indblæsningsrør, ovne eller andre apparater (herunder forstærkere), der producerer varme.

For mere information om bortscaffelse og genbrug, besøg hjemmesiden: www.marshallheadphones.com

- Beskyt strømkablet mod at blive trådt på eller klemt, specielt ved stik, stikkåser og der, hvor de udgår fra enheden.
- Brug kun tilbehør/ekstraudstyr anført af producenten.
- Brug kun med vogn, stativ, konsol eller bord, der anbefales af producenten eller sælges med enheden. Når der anvendes en vogn eller stativ, skal vognen/enheden flyttes forsigtigt for at undgå skade, hvis den vælter.
- Frakobl enheden under tordenvejr, eller når den ikke benyttes i længere tid.
- Lad kvalificeret servicepersonale stå for al service. Service er påkrævet, når apparatet, ledningen eller stikket er blevet beskadiget på nogen måde eller ikke fungerer normalt.

ADVARSLER

- Dette er ikke et legetøj. Hold produktet og dets ekstraudstyr væk fra små børn.
- Følg elektronisk og sikkerhedsoplysningerne på undersiden af produktet, før du installerer eller betjener det.
- Tab ikke produktet.
- Produktet må ikke tildækkes, da det kan skabe overophedning.
- Hvis du placerer dere ører for tæt på højttaleren, kan det skade din hørelse.
- Lyt ikke i en længere periode ved et højt lydniveau.
- Installer ikke produktet på et sted, der hindrer adgang til strømkilden.
- Det interne batteri er ikke en del, som kan udskriftes af brugeren. Forsøg ikke at fjerne batteriet fra dette produkt.
- Du må ikke udsætte batteriet for overdreven varme, såsom direkte sollys, en utildækket flamme eller lignende.
- Sørg for, at dette produkt, inklusive kabler og strømkilde, er helt tørt, inden det interne batteri oplades.

Designet i Stockholm – Fremstillet i Kina

ANSVARSFRAKRIVELSE

Den angivne spilletid beregnes ved at bruge et tilfældigt udvalg af musik afspillet ved middel lydstyrke.

Oplysningerne heri var korrekte ved offentliggørelsen. Med forbehold for trykfejl. Dette produkt er betinget af dets software, og dets funktioner og kompatibilitet kan ændre sig, når du opdaterer softwaren.

OVERENSSTEMMELSE-SERKLÆRING

Zound Industries International AB erklærer hermed, at dette produkt overholder direktiv 2014/53/EU.

Maksimal RF-sendeefekt: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 13 dBm

For erklæringen om overensstemmelse, se venligst følgende website: www.marshallheadphones.com/doc

Designet i Stockholm – Fremstillet i Kina

GERMAN – DEUTSCH

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie diese Anweisungen.
- Bewahren Sie diese Anweisungen auf.
- Nehmen Sie alle Warnungen ernst.
- Befolgen Sie alle Anweisungen.
- Reinigen Sie dieses Gerät nur mit einem trockenen Tuch.
- Achten Sie darauf, keine Lüftungsöffnungen zu blockieren.
- Folgen Sie bei der Installation den Anweisungen des Herstellers.
- Platzieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, wie Heizkörpern, Wärmespeichern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen.
- Verlegen Sie das Stromkabel so, dass niemand darauf stehen oder gehen kann und es nicht eingeklemmt wird, vor allem im Bereich von Steckern und Steckdosen und an der Stelle, an der das Kabel aus dem Gerät hervortritt.
- Verwenden Sie ausschließlich Zubehör, das der Hersteller empfiehlt.
- Verwenden Sie das Gerät nur mit dem vom Hersteller spezifizierten oder mitverkauften Wagen, Ständer, Dreifuß, Tisch oder der vom Hersteller spezifizierten Halterung. Wenn ein Wagen oder Regal verwendet wird, lassen Sie Vorsicht walten, wenn Sie den Wagen mit dem Gerät darauf schieben, um Verletzungen durch Kippen zu vermeiden.
- Trennen Sie das Gerät bei Gewitter oder während langer Zeiträume, in denen das Gerät nicht gebraucht wird vom Netz.
- Überlassen alle Wartungsarbeiten qualifiziertem Servicepersonal. Eine Wartung ist erforderlich, wenn das Gerät, das Netzkabel oder

der Netzstecker in irgendeiner Weise beschädigt wurden oder nicht normal funktionieren.

WARNUNG

- Dies ist kein Spielzeug. Das Produkt und sein Zubehör außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Beachte vor Einrichtung oder Inbetriebnahme die Hinweise zur Elektrikität und Sicherheit an der Unterseite des Produkts.
- Das Produkt nicht fallen lassen.
- Das Gerät darf nicht abgedeckt werden, da dies zu einer Überhitzung führen kann.
- Durch einen zu geringen Abstand deiner Ohren zum Lautsprecher kann dein Gehör geschädigt werden.
- Nicht über einen längeren Zeitraum mit einem hohen Schalldruckpegel hören.
- Nicht in einem Bereich anschließen, der den Zugang zur Steckdose behindert.
- Der eingebaute Akku kann nicht durch den Benutzer ausgetauscht werden. Versuche nicht, die Akkus zu entfernen.
- Der Akku darf keiner übermäßigen Hitze, wie direktem Sonnenlicht, offenen Flammen oder Ähnlichem, ausgesetzt werden.
- Bitte beachte, dass dieses Produkt, einschließlich der Kabel und Stromquelle, vor dem Aufladen des internen Akkus vollständig trocken sein muss.

INSTALLATION UND ANSCHLUSS

- Verwende zum Aufladen dieses Produkts nur Standard-USB-C-Kabel, die an eine USB-Stromquelle angeschlossen sind.
- Es dürfen keine offenen Flammen, wie z. B. brennende Kerzen auf das Gerät gesetzt oder in der Nähe des Gerätes platziert werden.

INFORMATIONEN ZUR ENTSORGUNG UND ZUM RECYCELN

Elektrische Produkte, Kabel, Batterien, Verpackungen und das Handbuch dürfen nicht mit dem allgemeinen Hausmüll vermisch werden.

Für eine ordnungsgemäße Entsorgung bringe diese Produkte bitte an eine dafür vorgesehene Sammelstelle, wo sie kostenlos angenommen werden, oder bringe sie zum örtlichen Händler zurück. Eine ordnungsgemäße Entsorgung des Produkts schonet Ressourcen und verhindert negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt.

Weitere Informationen zum Entsorgen und Recyclen finden Sie auf der Website: www.marshallheadphones.com

HAFTUNGAUSSCHLUSS
Die angegebene Spieldauer wird basierend auf einer zufälligen Musikauswahl bei mittlerer Lautstärke kalkuliert.

Die hierin enthaltenen Informationen sind zum Zeitpunkt ihrer Veröffentlichung aktuell, vorbehaltlich redaktioneller Fehler. Dieses Produkt ist softwareabhängig und seine Funktionen und Kompatibilität können sich beim Aktualisieren der Software ändern.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt Zound Industries International AB, dass dieses Produkt den Bestimmungen der EU-Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Maximale RF-Sendeleistung: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 13 dBm

Um die Konformitätserklärung zu lesen, besuche bitte die folgende Website: www.marshallheadphones.com/doc

Entworfen in Stockholm • Produziert in China

ESTONIAN – EESTI

TÄHTSAD OHUTUSJUHISED

- Lugege need juhised läbi
- Hoidke need juhised alles
- Pange kõiki hoiatusi tähele
- Järgige kõiki juhiseid
- Puhastage ainult kuiva lapiga
- Ärge blokeerige ventilatsioonivärsid. Paigaldage tootja juhiste kohaselt.
- Ärge paigaldage kuumsallikate, nt raadiatori, kuumaõhupuhurit, pliitiide vms seadmete (sh võimendite) lähedusse.
- Kaitske toitejuht pealeaastumise ja pitsitamise eest, eelkõige pistiku, pikendusjuhtmete või seadme ja juhtme ühenduskohade piirkonnas.
- Kasutage ainult tootja määratud tarvikuid/lisaseadmeid.
- Kasutage ainult tootja määratud või koos seadmega müüdatavat káru, alust, statiivi, konsooli või lauda. Kui kasutate káru või ratastel riitult, olge káru ja seadme üheksoks liigitamisel ettevaatlik, et need ei láheks ümber ega põhjustaks vigastusi.
- Aikesetormide ajal või kui te seadet pikka aega ei kasuta, eemaldage see vooluvõrgust.
- Kogu hoolduse peab tegema kvalifitseeritud hoolduspersonal. Hooldus on vajalik, kui seade, toitejuhe või pistik on mingil viisil kahjustatud või ei toimi normaalselt.

LAHTIÜTLUS

Esitatud taasesituse ajal arvutamisel on kasutatud juhuslikult valitud muusikat, mida taasesitati keskmisel helitugevusel.

VASTAVUSDEKLARATSIOON

Käesolevaga kinnitab Zound Industries International AB, et see toode vastab direktiivile 2014/53/EL.

Maksimaalne raadiosageduslik edastusvõimsus: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 13 dBm

Vastavusdeklaratsiooni lugemiseks külastage palun järgmist veebisaiti: www.marshallheadphones.com/doc

Kujundatud Stockholmis • Toodetud Hiinas

- Tegemist ei ole mänguasjaga.
- Hoidke toode ja tarvikud laste käeulatuses eemal
- Enne toote paigaldamist või kasutamist järgige selle alumiisel küljel olevaid elektrilisi ja ohutusinformatsiooni.
- Ärge laske seadmel maha kukkuda.

SPANISH – ESPAÑOL

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- Lea estas instrucciones.
- Guarde estas instrucciones.
- Preste atención a todos los avisos.
- Siga todas las instrucciones.
- Utilice solo un trapo seco para limpiar.
- No obstruya ninguna apertura de ventilación. Lleve a cabo la instalación según las instrucciones del fabricante.
- No lo instale cerca de fuentes de calor, tales como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (amplificadores incluidos) que produzcan calor.
- Proteja el cable de alimentación de pisadas o raspaduras, especialmente cerca de los enchufes, las conexiones con otros aparatos y los puntos de salida del aparato.
- Utilice solo accesorios especificados por el fabricante.
- Utilice el aparato exclusivamente con el carro, soporte, trípode, repisa o mesa incluidos con él o especificados por el fabricante. Cuando se utilice un carro o bastidor, tenga cuidado al mover el conjunto del carro y el aparato para evitar posibles lesiones o producciones de fuego.
- Desenchufe el aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no vaya a utilizarlo durante largos periodos de tiempo.
- Toda reparación debe llevarla a cabo personal de servicio cualificado. Cuando el aparato, el cable de alimentación o el enchufe estén dañados de alguna manera o no funcionan con normalidad, es necesario contactar con un servicio cualificado.

ADVERTENCIAS

- Este artículo no es un juguete. Mantenga el producto y sus accesorios alejados de niños pequeños.
- Es necesario cumplir con la información eléctrica y de seguridad que aparece en la parte inferior del producto antes de instalarlo o usarlo.
- No debe caer el producto.
- No cubra el producto, puesto que podría sobrecalentarse.
- Colocar los oídos demasiado cerca del altavoz podría provocar problemas de audición.
- No escuche a niveles de presión sonora altos durante un periodo largo de tiempo.
- No instale el producto en un área que impida el acceso al enchufe.
- El usuario no puede reemplazar la batería interna. No intente extraer la batería de este producto.
- No exponga la batería a un calor excesivo, como la luz directa del sol, una llama o fuentes similares de calor.

INSTALLASJON OG TILKOBLING

- Bruk kun standard USB-C ledninger koblet til en USB strømkilde for å lade opp dette produktet.
- Det skal ikke plasseres åpne flammekilber som påtente telys på eller i nærheten av apparatet.

AVHENDING OG RESIRKULERING

- Elektriske produkter, ledninger, batterier, innpakning og manual skal ikke blandes med generell husholdningsavfall.
- Riktig kasting av produkter sparer ressurser og forhindrer negative effekter på menneskehelsen og miljøet.

For mer informasjon knyttet til avhending og resirkulering, kan du se nettsted: www.marshallheadphones.com

ANSVARSFRAKRIVELSE

Erklært spilletid regnes ut ved bruk av et tilfeldig utvalg musikk, spilt på midtells volum.

Informasjonen i dette dokumentet er korrekt ved publisering, med forbehold om redaksjonelle feil. Dette produktet er programvareavhengig og funksjonene og kompatibiliteten kan endres når programvaren blir oppdatert.

SAMSVARSEKRLERING

Zound Industries International AB erklærer herved at dette produktet er i samsvar med 2014/53/EU.

Maksimal RF-overføringseffekt: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 13 dBm

Samsvarserklæringen finner du på denne nettsted: www.marshallheadphones.com/doc

Utformet i Stockholm • Produsert i Kina

FILIPINO – WIKANG

FILIPINO

MAHALAGANG MGA TAGUBILING PANGKALIGTASAN

1. Basahin ang mga tagubilin ito
2. Itago ang mga tagubilin ito
3. Pansinin ang lahat ng babala
4. Sundin ang lahat ng tagubilin
5. Linisin lamang ng tuyong tela
6. Huwag harangan ang anumang mga bukas na bentilyasyon. I-install alinsunod sa mga tagubilin ng tagagawa.
7. Huwag i-install nang malapit sa anumang mga pinagmumulan ng init tulad ng mga radytor, mga rehistro ng init, mga kalan, o iba pang mga aparato (kabilang ang mga amplifier) na naglalabas ng kuryente.
8. Ingatan ang kurdon ng kuryente na huwag matapakang o mapingot lalo na sa mga plug, mga lalagyan, at ang dulo kung saan ang mga ito lumalabas mula sa aparato.

9. Gamitin lamang ang mga ikinakabit/ aksorya na tinukoy ng tagagawa.
10. Gamitin lamang kasama ang cart, stand, tripod, bracket, o mesa na tinukoy ng tagagawa, o ibinebenta kasama ang aparato. Kapag ginamit ang isang cart, o rack, mag-iingat kapag iginaglaw ang kombinasyon ng cart/aparato upang maiwasan ang pinsala mula sa pagkatagid.

11. Alisin sa pagkasaksak ang aparatong ito sa panahong may mga bagyo't pagkidlat o kapag hindi ginagamit sa mahabang panahon.
12. Isanguni ang lahat ng pagserbisyo sa mga kwalipikadong tauhan ng serbisyo. Kinakailangan ang pagserbisyo kapag nasira ang aparato, kable ng suplay ng kuryente o saksakan sa anumang paraan o hindi gumagana nang normal.

MGA BABALA

- Hindi ito laruan. Ilayo ang produk- tong ito at ang mga aksorya nito sa maliliit na bata.
- Sundin ang impormasyon pang- elektrikal at pangkaligtasan sa ibabang panig ng produkto bago i-install o paganahin ito.
- Huwag ibagsak ang produkto.
- Huwag takpan ang produkto, dahil maaaring magdulot ito ng labis na pag-iinit.
- Ang masyadong paglapit ng iyong mga tainga sa speaker ay maaaring makasira sa iyong pandinig.
- Huwag mekinig nang napakatalag sa isang mataas na antas ng presyon ng tunog.
- Huwag ilagay ang produkto sa isang lugar na nahaharangan ang akses sa pagmumulan ng kuryente.
- Ang internal na battery ay walang- pamalit para sa gumagamit. Huwag subukan na tangalin ang battery mula sa produkto ng ito.
- Huwag ilantad ang battery sa labis na init tulad ng direktang sinag ng araw, ningtas ng apoy o katulad nito.
- Tiyaking ganap na tuo ang produkto ng ito kabilang ang mga kable at saksakan bago i-charge ang batteryang panloob.

PAG-INSTALL AT KONEKSYON

- Gumamit lamang ng standard USB-C na kable na kinakonekta sa isang pinagmumulan ng kuryente na USB sa pag-charge sa produkto ng ito.
- Dapat walang mga pagmumulan ng ningas ng apoy, tulad ng mga kandilang may sindi, ang dapat ilagay sa ibabaw o malapit sa aparato.

IMPORMASYON SA PAGTATAPON AT PAG-RECYCLE

- Ang mga produkto ng elektrikal, kable, batterya, kahon, at ang manual ay hindi dapat ihalo sa pangkalahatang basura
- sa bahay. Para sa angkop na pagresiklo, mangyaring dalhin ang mga produkto ng ito sa inilaing pagkukunan kung saan ay tatanggapin ang mga ito

nang libre o ibalik ang mga ito sa iyong lokal na tagapagtitinda. Ang tamang pagtatapon sa produkto ay nakakatipid ng mapagkakukunan at nakakapigil ng mga negatibong epekto sa kalusugan ng tao at sa kapaligiran.

Para sa karagdagang impormasyon kaugnay sa pagtatapon at pag-recycle, bisitahin ang website www.marshallheadphones.com

DISCLAIMER

Ang bisa ng batterya ay kinakalkula base sa walang piling tugtog ng musika, na katamtamang ang lakas ng tunog.

Ang impormasyon nilalaman dito ay tama sa panahon ng paglalathala, na may paglalaan para sa mga pagkakamaling editorialy. Ang produkto ng ito ay nakasalalay sa software at maaaring magbago ang mga paggana at pagkakatumaga nito kapag nai-update ang software.

Dinisenyo sa Stockholm • Ginawa sa China

POLISH – POLSKI

WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

1. Należy zapoznać z tymi informacjami
2. Należy zachować te informacje
3. Należy uwzględniać wszystkie ostrzeżenia
4. Należy postępować zgodnie z wszystkimi wskazówkami
5. Do czyszczenia należy używać tylko suchej ściereczki
6. Nie blokować otworów wentylacyjnych. Instalować według zaleceń producenta.
7. Nie instalować w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, nawiewy, piece czy inne urządzenia (np. wzmacniacze) generujące ciepło.
8. Należy zadbać o to, aby nikt nie chodził po przewodzie zasilającym i nie zginał go, zwłaszcza przy wtyczkach, gniaздkach i w miejscu, w którym wychodzi on z urządzenia.
9. Używać tylko przyrządów/ akcesoriów określonych przez producenta.
10. Używać z wózkami, stojakami, statywem, wspornikiem lub stołem wskazanym przez producenta bądź sprzedawcą z urządzeniem. W przypadku używania wózka lub stelaża zachować ostrożność przy przedstawianiu zestawu wózka z urządzeniem, aby zapobiec obrażeniom związanym z przewróceniem.

11. Na czas burzy lub dłuższego okresu bezczynności urządzenia odłączyć je od zasilania.
12. Wszelkie naprawy należy powierzać wykwalifikowanym serwisantom, jeśli urządzenie, przewód zasilający lub wtyczka uległy uszkodzeniu lub nie działają prawidłowo.

OSTRZEŻENIA

- To nie jest zabawka. Trzymać urządzenie oraz jego akcesoria poza zasięgiem dzieci.
- Przed zainstalowaniem i użyciem produktu należy zapoznać się z informacjami dotyczącymi elektryczności i bezpieczeństwa zawartymi na jego spodzie.
- Nie upuszczaj urządzenia.
- Nie nakrywać produktu, ponieważ może powodować to przegrzanie.
- Przystawienie uszu zbyt blisko do głośnika może uszkodzić słuch.
- Nie słuchać muzyki zbyt długo przy dużym poziomie głośności.
- Nie instalować produktu w miejscu, które utrudnia dostęp do źródła zasilania.
- Użytkownik nie może wymieniać baterii wewnętrznej. Nie próbuj wyjmować baterii z tego produktu.
- Nie wystawiać akumulatora na nadmierną temperaturę, np. na bezpośrednie oddziaływanie promieni słonecznych, otwarty ogień lub podobne źródła ciepła.
- Przed ładowaniem akumulatora sprawdź, czy produkt, kable i źródło zasilania są suche.

Ang impormasyon nilalaman dito ay tama sa panahon ng paglalathala, na may paglalaan para sa mga pagkakamaling editorialy. Ang produkto ng ito ay nakasalalay sa software at maaaring magbago ang mga paggana at pagkakatumaga nito kapag nai-update ang software.

Dinisenyo sa Stockholm • Ginawa sa China

POLISH – POLSKI

WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

1. Należy zapoznać z tymi informacjami
2. Należy zachować te informacje
3. Należy uwzględniać wszystkie ostrzeżenia
4. Należy postępować zgodnie z wszystkimi wskazówkami
5. Do czyszczenia należy używać tylko suchej ściereczki
6. Nie blokować otworów wentylacyjnych. Instalować według zaleceń producenta.
7. Nie instalować w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, nawiewy, piece czy inne urządzenia (np. wzmacniacze) generujące ciepło.
8. Należy zadbać o to, aby nikt nie chodził po przewodzie zasilającym i nie zginał go, zwłaszcza przy wtyczkach, gniaздkach i w miejscu, w którym wychodzi on z urządzenia.
9. Używać tylko przyrządów/ akcesoriów określonych przez producenta.
10. Używać z wózkami, stojakami, statywem, wspornikiem lub stołem wskazanym przez producenta bądź sprzedawcą z urządzeniem. W przypadku używania wózka lub stelaża zachować ostrożność przy przedstawianiu zestawu wózka z urządzeniem, aby zapobiec obrażeniom związanym z przewróceniem.

11. Na czas burzy lub dłuższego okresu bezczynności urządzenia odłączyć je od zasilania.
12. Wszelkie naprawy należy powierzać wykwalifikowanym serwisantom, jeśli urządzenie, przewód zasilający lub wtyczka uległy uszkodzeniu lub nie działają prawidłowo.

Informacje zawarte w tym dokumencie są aktualne w momencie publikacji, ale mogą zawierać błędy redakcyjne. Niniejszy produkt jest uzależniony od oprogramowania, a jego funkcje i kompatybilność mogą ulec zmianie w przypadku aktualizacji oprogramowania.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Zound Industries International AB niniejszym deklaruje zgodność tego produktu z dyrektywą 2014/53/UE.

Maksymalna moc transmisji RF: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 13 dBm

Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie: www.marshallheadphones.com/doc

Zaprojektowano w Sztokholmie • Wyprodukowano w Chinach

PORTUGUESE – PORTUGUÊS

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

1. Leia estas instruções
2. Guarde estas instruções
3. Respeite todos os avisos
4. Siga todas as instruções
5. Limpe apenas com um pano seco
6. Não bloqueie quaisquer entradas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
7. Não instale o produto perto de fontes de calor como radiadores, termôstatos, fogões ou outros equipamentos (incluindo equipamentos que produzam calor).
8. Proteja o cabo de alimentação, evitando que este seja pisado ou esmagado, sobretudo nos conectores, tomadas elétricas e no ponto em que as mesmas saem do equipamento.
9. Use apenas acessórios recomendados pelo fabricante.
10. Use apenas o suporte e o tripé, ou a mesa recomendada pelo fabricante, ou vendidos juntamente com o aparelho. Quando se utiliza um carrinho ou uma armação, tenha cuidado ao movimentá-lo ao ao aparelho, para não se ferir caso tropece.
11. Desligue o equipamento durante trovoadas ou quando não o utilizar durante um longo período de tempo.
12. Qualquer serviço de reparação ou manutenção deverá ser executado por pessoal qualificado. Será necessário efetuar reparação ou manutenção sempre que o equipamento, o cabo de alimentação ou de entrada tenham sofrido qualquer tipo de dano, ou não funcionem normalmente.

ELIMINACI3N E RECICLAGEM

- Produtos elétricos, cabos, baterias, embalagens e o manual não devem ser misturados com o lixo doméstico em geral. Para a reciclagem adequada, leve estes produtos a um ponto de recolha designado, onde serão aceites gratuitamente ou devolvidos ao revendedor local. A eliminação correta do produto poupa recursos e evita efeitos negativos na saúde humana e no ambiente.

Para informações mais detalhadas relacionadas com eliminação e reciclagem consulte: www.marshallheadphones.com

KLAUZULA

Podany czas pracy jest obliczony na podstawie przypadkowego wyboru utworów odpowiadających przy średniej głośności.

Informacje zawarte w tym dokumencie są aktualne w momencie publikacji, ale mogą zawierać błędy redakcyjne. Niniejszy produkt jest uzależniony od oprogramowania, a jego funkcje i kompatybilność mogą ulec zmianie w przypadku aktualizacji oprogramowania.

- Colocar os seus ouvidos muito perto da coluna pode prejudicar a sua audição.
- Não escute durante um período de tempo alargado num nível de pressão sonora elevado.
- Não instale o produto numa área que impeça o acesso à fonte de alimentação.
- A bateria interna não é substituível pelo utilizador final. Não tente remover a bateria desse produto.
- Não exponha a bateria a calor excessivo, como luz solar direta, chamas ou outros similares.
- Certifique-se de que este produto, incluindo os cabos e a fonte de alimentação, está completamente seco antes de carregar a bateria interna.
- Use apenas cabos USB-C padrão conectados a uma fonte de energia USB para carregar este produto.
- Não instale este equipamento num espaço confinado ou fechado. Mantenha condições de boa ventilação durante o funcionamento. A ventilação não deve ser impedida, cobrindo as aberturas com artigos como jornais, toalhas de mesa, cortinas, etc.
- Não devem ser colocadas fontes de chama em cima ou perto do equipamento, tais como velas acesas.

Ang impormasyon nilalaman dito ay tama sa panahon ng paglalathala, na may paglalaan para sa mga pagkakamaling editorialy. Ang produkto ng ito ay nakasalalay sa software at maaaring magbago ang mga paggana at pagkakatumaga nito kapag nai-update ang software.

Dinisenyo sa Stockholmie • Wyprodukowano w Chinach

PORTUGUESE – PORTUGUÊS

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

1. Leia estas instruções
2. Guarde estas instruções
3. Respeite todos os avisos
4. Siga todas as instruções
5. Limpe apenas com um pano seco
6. Não bloqueie quaisquer entradas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
7. Não instale o produto perto de fontes de calor como radiadores, termôstatos, fogões ou outros equipamentos (incluindo equipamentos que produzam calor).
8. Proteja o cabo de alimentação, evitando que este seja pisado ou esmagado, sobretudo nos conectores, tomadas elétricas e no ponto em que as mesmas saem do equipamento.
9. Use apenas acessórios recomendados pelo fabricante.
10. Use apenas o suporte e o tripé, ou a mesa recomendada pelo fabricante, ou vendidos juntamente com o aparelho. Quando se utiliza um carrinho ou uma armação, tenha cuidado ao movimentá-lo ao ao aparelho, para não se ferir caso tropece.
11. Desligue o equipamento durante trovoadas ou quando não o utilizar durante um longo período de tempo.
12. Qualquer serviço de reparação ou manutenção deverá ser executado por pessoal qualificado. Será necessário efetuar reparação ou manutenção sempre que o equipamento, o cabo de alimentação ou de entrada tenham sofrido qualquer tipo de dano, ou não funcionem normalmente.

ELIMINACI3N E RECICLAGEM

- Produtos elétricos, cabos, baterias, embalagens e o manual não devem ser misturados com o lixo doméstico em geral. Para a reciclagem adequada, leve estes produtos a um ponto de recolha designado, onde serão aceites gratuitamente ou devolvidos ao revendedor local. A eliminação correta do produto poupa recursos e evita efeitos negativos na saúde humana e no ambiente.

Para informações mais detalhadas relacionadas com eliminação e reciclagem consulte: www.marshallheadphones.com

EXCLUS3O DE RESPONSABILIDADES

O tempo de reprodução estabelecido é calculado usando uma seleção aleatória de música, reproduzida em volume médio.

A informação aqui contida está correta no momento da publicação, salvo erros editoriais. Este produto depende do software e as suas funções e compatibilidade podem mudar ao atualizar o software.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE Através deste documento, Zound Industries International AB, declara que este produto está em conformidade com a 2014/53/UE.

Potência máxima de transmissão de radiofrequência: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 13 dBm

Para a declaração de conformidade, acesse o seguinte site: www.marshallheadphones.com/doc

Desenvolvido em Estocolmo • Produzido na China

ROMANIAN – ROMÂNĂ

INSTRUCIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

1. Citii aceste instrucțiuni.
2. Păstrați aceste instrucțiuni.
3. Țineți seama de toate avertizările.
4. Respectați toate instrucțiunile.
5. Curățați aparatul doar cu o cârpă uscată.
6. Nu blocați orificiile de ventilație. Instalați aparatul în conformitate cu instrucțiunile producătorului.
7. Nu instalați aparatul lângă surse de căldură: radiatoare, guri de aerisire ale sistemelor de încălzire centrală, sobe sau alte aparate care produc căldură (inclusiv amplificatoare).
8. Nu călcați pe cabluri, nu le îndoiți puternic și nu le striviți între muchii ascuțiți. Verificați aceste aspecte în special în apropierea mufelor/ ștecherelor, la ieșirile din carcase/ dulapuri tehnice și în punctele în care cablurile ies din aparat.
9. Utilizați numai atașamente/ accesorii acceptate de producător.
10. Utilizați produsul numai pe suportul, trepiedul, brida de prindere sau masa acceptată de producător sau vândută împreună cu aparatul. Când utilizați un câruciur sau un suport fix, aveți grijă când mutați ansamblul câruciur/aparat pentru a evita să îl răsturnați și să vă răniți.
11. Deconectați aparatul în timpul furtunilor cu descărcări electrice sau atunci când nu îl utilizați pentru perioade lungi de timp.
12. Contactați personalul de service calificat pentru toate lucrările de service. Este nevoie de service atunci când aparatul, cablul de alimentare sau ștecherul sunt deteriorate în vreun fel sau nu funcționează normal.

- Nu acoperiți aparatul cu nimic, deoarece există riscul de supraîncălzire.
- Nu stați prea aproape de boxă, deoarece aceasta v-ar putea afecta auzul.
- Nu utilizați aparatul pentru o perioadă lungă de timp la volum mare.
- Nu instalați produsul într-o zonă care împiedică accesul la sursa de alimentare.
- Bateria internă nu poate fi înlocuită de utilizatorul final. Nu încercați să scoateți bateria din acest produs.
- Nu expuneți bateria la căldură excesivă (lumină solară directă, foc deschis sau alte asemănătoare).
- Asigurați-vă că acest produs, inclusiv cablurile și sursa de alimentare sunt complet uscate înainte de a încărca bateria internă.

Ang impormasyon nilalaman dito ay tama sa panahon ng paglalathala, na may paglalaan para sa mga pagkakamaling editorialy. Ang produkto ng ito ay nakasalalay sa software at maaaring magbago ang mga paggana at pagkakatumaga nito kapag nai-update ang software.

Dinisenyo sa Stockholmie • Wyprodukowano w Chinach

PORTUGUESE – PORTUGUÊS

INSTRUCIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

1. Citii aceste instrucțiuni.
2. Păstrați aceste instrucțiuni.
3. Țineți seama de toate avertizările.
4. Respectați toate instrucțiunile.
5. Curățați aparatul doar cu o cârpă uscată.
6. Nu blocați orificiile de ventilație. Instalați aparatul în conformitate cu instrucțiunile producătorului.
7. Nu instalați aparatul lângă surse de căldură: radiatoare, guri de aerisire ale sistemelor de încălzire centrală, sobe sau alte aparate care produc căldură (inclusiv amplificatoare).
8. Nu călcați pe cabluri, nu le îndoiți puternic și nu le striviți între muchii ascuțiți. Verificați aceste aspecte în special în apropierea mufelor/ ștecherelor, la ieșirile din carcase/ dulapuri tehnice și în punctele în care cablurile ies din aparat.
9. Utilizați numai atașamente/ accesorii acceptate de producător.
10. Utilizați produsul numai pe suportul, trepiedul, brida de prindere sau masa acceptată de producător sau vândută împreună cu aparatul. Când utilizați un câruciur sau un suport fix, aveți grijă când mutați ansamblul câruciur/aparat pentru a evita să îl răsturnați și să vă răniți.
11. Deconectați aparatul în timpul furtunilor cu descărcări electrice sau atunci când nu îl utilizați pentru perioade lungi de timp.
12. Contactați personalul de service calificat pentru toate lucrările de service. Este nevoie de service atunci când aparatul, cablul de alimentare sau ștecherul sunt deteriorate în vreun fel sau nu funcționează normal.

INFORMAȚII PRIVIND CASAREA ȘI RECICLAREA PRODUSULUI

- Produsele electrice, cablurile, bateriile, ambalajul și manualul nu trebuie amestecate cu deșeurile menajere generale. Pentru reciclarea corectă a produsului, predați aceste produse la un punct de colectare specializat, unde vor fi preluate fără nicio taxă sau returnați-le distribuitorului local. Eliminarea corectă a produselor permite economisirea resurselor și previne efectele negative asupra sănătății și a mediului.

Pentru mai multe informații referitoare la casare și reciclare, accesați site-ul: www.marshallheadphones.com

DECLINAREA RESPONSABILITĂȚII

Durata de redare responsabilă este calculată în baza unei selecții aleatorii de muzică, redată la volum mediu.

Informațiile prezentate în acest document sunt corecte la data publicării lor, sub rezerva erorilor editoriale. Acest produs este dependent de software, iar funcțiile și compatibilitatea sa se pot modifica odată cu actualizarea produselor-ului.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE

Prin prezenta, Zound Industries International AB, declară că acest produs este în conformitate cu directiva 2014/53/UE.

Putere maximă de emisie RF: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 13 dBm

Pentru declarația de conformitate, accesați următorul site web: www.marshallheadphones.com/doc

Proiectat în Stockholm • Produs în China

RUSSIAN – РУССКИЙ

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

1. Прочитайте эти правила.
2. Сохраните эти правила.
3. Не забывайте о наших предупреждениях.
4. Соблюдайте все рекомендации.
5. Для очистки используйте только сухую салфетку.
6. Вентиляционные отверстия на корпусе должны быть открыты. Установка должна проводиться в строгом соответствии с инструкциями изготовителя.
7. Не устанавливайте акустическую систему возле источников тепла, включая батареи, отопительные регистры, печи или другое оборудование, при работе которого выделяется тепло (в том числе и усилители).
8. Протините шур питания таким образом, чтобы на него не оказывалось никакого механического воздействия.
9. Используйте только указанные изготовителем аксессуары и периферийные устройства.
10. Используйте только с подставками, тележками, штативами, треножниками или столиками, указанными изготовителем или продающимися в комплекте. При использовании тележки или стойки следите за тем, чтобы она не перевернулась при перемещении на ней изделия, поскольку это может привести к травмам.
11. Во время грозы или при длительном простое отключайте изделие от сети питания.
12. Обслуживание должен выполнять квалифицированный персонал сервисной службы. Обслуживание требуется, когда сами наушники, шур питания или вилка повреждены или не работают должным образом.

- Можно повредить слух, если слушать музыку, наклонившись слишком близко к акустической системе.
- Не слушайте музыку на высокой громкости в течение долгого времени.
- При установке следите за тем, чтобы доступ к источнику питания ничем не перекрывался.
- Встроенная батарея не подлежит замене конечным пользователем. Не пытайтесь извлечь аккумулятор из этого устройства.
- Предохраняйте батарею от перегрева, например, от прямых солнечных лучей, открытого огня и т.д.
- До зарядки внутреннего аккумулятора убедитесь в том, что устройство, в том числе кабели и источник питания, полностью сухие.

УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ

1. Для зарядки используйте стандартные кабели USB-C, подключенные к источнику питания USB.
2. Запрещается ставить на устройство или рядом с ним источник открытого огня, например, зажженные свечи.

ИНФОРМАЦИЯ ОБ УТИЛИЗАЦИИ И ПЕРЕРАБОТКЕ

- Электрические изделия, кабели, батареи, упаковки и руководство нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами.
- Эти изделия следует бесплатно передать на утилизацию в специализированный пункт сбора или вернуть в магазин в вашем регионе. Правильная утилизация позволяет экономить ресурсы и предотвращает отрицательное воздействие на здоровье людей и окружающую среду.

Подробнее об этом вы можете прочитать на сайте: www.marshallheadphones.com

ОГРАНИЧЕНИЕ

Оставшееся время воспроизведения рассчитывается по случайно выбранной композиции, воспроизводимой при средней громкости.

Содержащаяся здесь информация является верной на момент публикации с поправкой на редакционные ошибки. Работа этого изделия зависит от программного обеспечения, и его функции и параметры совместимости могут измениться при изменении или обновлении программного обеспечения.

СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

Настоящим Zound Industries International AB заявляет, что данное

изделие соответствует требованиям Директивы 2014/53/EC.

Максимальная мощность радиостанционной передачи: Bluetooth (2402-2480 дБм) < 20 дБм.

Для ознакомления с декларацией о соответствии посетите сайт: www.marshallheadphones.com/doc

Разработано в Стокгольме • Изготовлено в Китае

SWEDISH – SVENSKA

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Läs dessa instruktioner
2. Spara dessa instruktioner
3. Beakta alla varningsmeddelanden
4. Följ alla instruktioner
5. Rengör endast med en torr trasa
6. Tapp inte för några ventilationshål. Installera enligt tillverkarens instruktioner.
7. Installera den inte nära värmekällor såsom elradioratorer, värmeelement, ugnar eller andra apparater (inklusive förstärkare) som genererar värme.
8. Skydda elsladden sås att den inte kan klämmas, vikas eller trampas på, särskilt nära kontakterna, uttagen och utgångarna på apparaten.
9. Använd endast de tillsatser/tillbehör som angivits av tillverkaren.
10. Använd endast med källa, stativ, hällare eller bord som angivits av tillverkaren, eller som säljs tillsammans med apparaten. Om apparaten används i kombination med en källa ska åtgärder vidtas så att apparaten och källan inte kan falla omkull och ta skada.
11. Koppla ur apparaten vid åskväder eller när den inte ska användas under en längre tid.
12. Överlåt all service till kvalificerad servicepersonal. Service krävs när apparaten, nätkabeln eller kontakten har skadats eller inte fungerar normalt.

VARNINGAR

- Detta är inte en leksak. Förvara produkten och dess tillbehör utom räckhåll för små barn.
- Följ el- och säkerhetsanvisningarna på undersidan av produkten innan montering och användning.
- Tappa inte högtalaren.
- Tack inte över apparaten eftersom det kan leda till överhettning.
- Att ha ordren för nära högtalaren kan skada din hörsel.
- Lyssna inte under långa perioder vid hög ljudtrycksnivå.
- Installera inte högtalaren så att man inte kan komma åt strömkällan.
- Det interna batteriet är inte utbytbart för slutanvändare. Försök inte ta bort batteriet från den här produkten.

- Exponera inte batteriet för hög värme såsom direkt solljus, öppen låga eller liknande.
- Se till att produkten, inklusive kablar och strömkälla, är helt bortt från laddad det interna batteriet.

INSTALLATION OCH ANSLUTNING

- Använd endast USB-C-kablar
- kopplade till en USB-strömkälla för att ladda den här produkten.
- Inga föremål med öppen låga, såsom tända ljus, får placeras på eller nära apparaten.

INFORMATION OM BORTSKAFFANDE OCH ÅTERVINNING

- Elektriska produkter, kablar, batterier, förpackningar och manualen ska inte slängas bland vanliga hushållsspor. För korrekt återvinning, ta dessa produkter till en uppsamlingsplats där de kan lämnas in utan avgift eller återlämna dem till din lokala återförsäljare. Korrekt bortskaflning av produkter sparar resurser och förebygger negativa effekter på människors hälsa och miljön.

Besök webbsidan för mer information om bortskaflande och återvinning: www.marshallheadphones.com

ANS

